



Οδηγίες Χρήσης
manual de instruções
Инструкция по
эксплуатации

Ψυγειοκαταψύκτης
Combinado
Холодильник-морозильник

ENB38637X

Electrolux. Thinking of you.

Μοιραστείτε τη φιλοσοφία μας στο www.electrolux.com

Περιεχόμενα

Πληροφορίες ασφαλείας	2	Φροντίδα και καθαρίσμα	13
Πίνακας χειριστηρίων	4	Τι να κάνετε αν...	14
Πρώτη χρήση	8	Τεχνικά χαρακτηριστικά	16
Καθημερινή χρήση	8	Εγκατάσταση	16
Συσκευή DrinksExpress	10	Περιβαλλοντικά θέματα	20
Χρήσιμες συμβουλές	12		



Υπόκειται σε αλλαγές χωρίς προειδοποίηση



Πληροφορίες ασφαλείας

Χάρη της ασφάλειάς σας και για να εξασφαλιστεί η σωστή χρήση, πριν την εγκατάσταση και την πρώτη χρήση της συσκευής, διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο χρήστη, συμπεριλαμβανομένων των συμβουλών και των προειδοποιήσεων του. Για την αποφυγή περιπτώσεων λαθών και ατυχημάτων, είναι σημαντικό να εξασφαλίσετε ότι όλα τα άτομα που χρησιμοποιούν τη συσκευή γνωρίζουν καλά τη λειτουργία της και τα χαρακτηριστικά ασφαλείας της. Φυλάξτε τις οδηγίες αυτές και βεβαιωθείτε ότι παραμένουν με τη συσκευή εάν μετακινηθεί ή πωληθεί, έτσι ώστε οποιοσδήποτε τη χρησιμοποιήσει κατά τη διάρκεια της ζωής της να είναι σωστά ενημερωμένος για τη συσκευή και την ασφάλεια.

Για την ασφάλεια της ζωής και της περιουσίας, φυλάξτε τις προφυλάξεις αυτών των οδηγιών χρήσης επειδή ο κατασκευαστής δεν φέρει ευθύνη για ζημιές που θα προκληθούν από παραλείψεις.

Ασφάλεια παιδιών και ευπαθών ατόμων

• Η συσκευή αυτή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με μειωμένη σωματική ή πνευματική ικανότητα ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εκτός και εάν επιβλέπονται ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.

Τα παιδιά πρέπει να εποπτεύονται ώστε να εξασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.

- Κρατήστε όλα τα υλικά της συσκευασίας μακριά από τα παιδιά. Υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας.
- Εάν απορρίψετε τη συσκευή, βγάλτε το φως του ηλεκτρικού καλωδίου από την πρίζα, κόψτε το καλώδιο σύνδεσης (όσο μπορείτε πιο κοντά στη συσκευή) και αφαιρέστε την πόρτα για να την αποφυγή ηλεκτροπληξίας ή παγίδευσης μέσα στη συσκευή παιδιών που παίζουν.
- Εάν η συσκευή, η οποία διαθέτει μαγνητικά λάστιχα πόρτας, θα αντικαταστήσει μια παλαιότερη συσκευή με μάνδαλο στην πόρτα ή το καπάκι, μην παραλείψετε να καταστρέψετε το μάνδαλο προτού απορρίψετε την παλαιά συσκευή. Με αυτό τον τρόπο θα αποτρέψετε τη μετατροπή του ψυγείου σε θανάσιμη παγίδα για παιδιά.

Γενική ασφάλεια



ΠΡΟΣΟΧΗ Μη φράζετε τα ανοίγματα εξαερισμού.

- Η συσκευή προορίζεται για τη φύλαξη τροφίμων ή/και αναψυκτικών σε ένα συνθηθισμένο νοικοκυριο όπως εξηγείται σε αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών.
- Μη χρησιμοποιείτε μηχανικές συσκευές ή άλλα τεχνητά μέσα για την επιτάχυνση της διαδικασίας ξεπαγωματος.
- Μη χρησιμοποιείτε άλλες ηλεκτρικές συσκευές (όπως παγωτομηχανές) στο εσωτερικό ψυκτικών συσκευών, εκτός αν είναι εγκεκριμένες για το σκοπό αυτό από τον κατασκευαστή.
- Μην προκαλείτε ζημιά στο ψυκτικό υγρό.

- Το ψυκτικό ισοβουτάνιο (R600a) που περιέχεται στο κύκλωμα του ψυκτικού υγρού της συσκευής, είναι ένα φυσικό αέριο με υψηλό επίπεδο περιβαλλοντικής συμβατότητας, το οποίο ωστόσο είναι εύφλεκτο.
Κατά τη μεταφορά και εγκατάσταση της συσκευής, βεβαιωθείτε ότι δεν προκαλείται ζημιά σε κανένα εξάρτημα του κυκλώματος του ψυκτικού υγρού.
Εάν προκληθεί ζημιά στο κύκλωμα του ψυκτικού υγρού:
 - αποφύγετε τις γυμνές φλόγες και τις πηγές ανάφλεξης
 - εξασφαλίστε καλά το χώρο στον οποίο βρίσκεται η συσκευή
- Η οποιαδήποτε αλλαγή των τεχνικών χαρακτηριστικών ή τροποποίηση αυτού του προϊόντος είναι επικίνδυνη. Εάν το καλώδιο υποστεί οποιαδήποτε ζημιά, μπορεί να προκληθεί βραχυκύκλωμα, πυρκαγιά ή/και ηλεκτροπληξία.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Κάθε ηλεκτρικό εξάρτημα (ηλεκτρικό καλώδιο, φως, συμπίεστης) πρέπει να αντικατασταθεί από πιστοποιημένο αντιπρόσωπο σέρβις ή από καταρτισμένο προσωπικό σέρβις.

1. Το ηλεκτρικό καλώδιο δεν είναι δυνατό να επιμηκυνθεί.
 2. Προσέξτε να μη συνθλιφτεί ή να μην υποστεί ζημιά το φως τροφοδοσίας από την πλάτη της συσκευής. Το φως του ηλεκτρικού καλωδίου που έχει συνθλιφτεί ή υποστεί ζημιά ενδέχεται να υπερθερμανθεί και να προκαλέσει πυρκαγιά.
 3. Βεβαιωθείτε ότι μπορείτε να φθάσετε το φως τροφοδοσίας της συσκευής.
 4. Μην τραβάτε το φως τροφοδοσίας.
 5. Εάν η ηλεκτρική πρίζα είναι χαλαρή, μην εισαγάγετε το φως. Υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας ή πρόκλησης πυρκαγιάς.
 6. Η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται χωρίς το κάλυμμα του λαμπτήρα ¹⁾ του εσωτερικού φωτός.
- Η συσκευή είναι βαριά. Θα πρέπει να δίνετε προσοχή κατά τη μεταφορά της.

- Μην αφαιρείτε και μην αγγίζετε αντικείμενα στο θάλαμο της κατάψυξης αν τα χέρια σας είναι νωπά/βρεγμένα επειδή μπορεί να προκληθούν εκδορές στο δέρμα ή κρουσπαγήματα.
- Αποφύγετε την παρατεταμένη έκθεση της συσκευής στο απευθείας ηλιακό φως.

Καθημερινή χρήση

- Μην τοποθετείτε ζεστές κατασρόλες στα πλαστικά μέρη της συσκευής.
- Μην φυλάσσετε εύφλεκτα αέρια και υγρά στη συσκευή επειδή μπορεί να εκραγούν.
- Μην τοποθετείτε τρόφιμα απευθείας πάνω στην έξοδο αέρα στο πίσω τοίχωμα. 2)
- Τα κατεψυγμένα τρόφιμα δεν πρέπει να καταψύχονται και πάλι αφού αποψυχθούν.
- Αποθηκεύετε τα προσυσκευασμένα κατεψυγμένα τρόφιμα σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή για κατεψυγμένα τρόφιμα.
- Θα πρέπει να τηρούνται αυστηρά οι συστάσεις αποθήκευσης των παρασκευαστών της συσκευής. Ανατρέξτε στις σχετικές οδηγίες.
- Μην τοποθετείτε ανθρακούχα ποτά στον καταψύκτη εφόσον δημιουργείται πίεση στο δοχείο, το οποίο μπορεί να εκραγεί, προκαλώντας ζημιές στη συσκευή.
- Τα παγωτά τύπου ξυλάκι γρανίτα μπορεί να προκαλέσουν εγκαύματα από πάγο εάν καταναλωθούν απευθείας από τη συσκευή.

Φροντίδα και καθαρισμός

- Πριν από τη συντήρηση, απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε το φως τροφοδοσίας από την πρίζα. Εάν δεν μπορείτε να πλησιάσετε την πρίζα, διακόψτε την παροχή ρεύματος.
- Μην καθαρίζετε τη συσκευή με μεταλλικά αντικείμενα.
- Μη χρησιμοποιείτε αιχμηρά αντικείμενα για να αφαιρέτε τον πάγο από τη συσκευή. Χρησιμοποιείτε πλαστική ξύστρα.

1) Εάν προβλέπεται κάλυμμα λαμπτήρα

2) Αν η συσκευή δεν συγκεντρώνει πάγο

- Ελέγχετε τακτικά την αποστράγγιση του ψυγείου για νερό απόψυξης. Εάν χρειαστεί, καθαρίστε την αποστράγγιση. Εάν η αποστράγγιση είναι φραγμένη, θα συσσωρεύεται νερό στο κάτω μέρος της συσκευής.

Εγκατάσταση

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ Για τη σύνδεση του ηλεκτρικού ακολουθήστε προσεκτικά τις οδηγίες που δίνονται στις αντίστοιχες παραγράφους.


- Αποσυνεχάστε τη συσκευή και ελέγξτε αν έχει υποστεί ζημιές. Μη συνδέετε τη συσκευή εάν έχει υποστεί ζημιά. Αναφέρετε αμέσως ενδεχόμενες ζημιές στο μέρος όπου αγοράσατε τη συσκευή. Σε αυτή την περίπτωση, φυλάξτε τη συσκευασία.
- Είναι σκόπιμο να περιμένετε τουλάχιστον δύο ώρες προτού συνδέσετε τη συσκευή, ώστε το έλαιο να επιστρέψει και πάλι στο συμπιεστή.
- Θα πρέπει να υπάρχει επαρκής κυκλοφορία του αέρα γύρω από τη συσκευή. Διαφορετικά θα προκληθεί υπερθέρμανση. Για την επίτευξη επαρκούς κυκλοφορίας αέρα ακολουθήστε τις σχετικές οδηγίες της εγκατάστασης.
- Όποτε είναι δυνατό, η πλάτη της συσκευής πρέπει να βρίσκεται κοντά σε τοίχο για την αποφυγή επαφής ή πιασίματος με ζεστά μέρη (συμπιεστής, συμπυκνωτής) και της πιθανότητας εγκαύματος.
- Η συσκευή δεν πρέπει να τοποθετείται κοντά σε σώματα καλοριφέρ ή φούρνους.

- Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει εύκολη πρόσβαση στο φινιρ τροφοδοσίας μετά την εγκατάσταση της συσκευής.
- Συνδέετε τη συσκευή μόνο με την παροχή πόσιμου νερού.³⁾

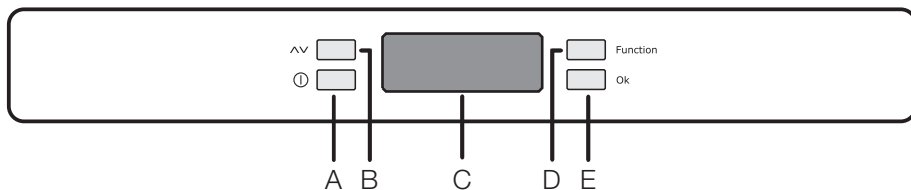
Σέρβις

- Οι ηλεκτρολογικές εργασίες που απαιτούνται για το σέρβις της συσκευής θα πρέπει να εκτελούνται από επαγγελματία ηλεκτρολόγο ή άλλο κατάλληλα καταρτισμένο άτομο.
- Το προϊόν αυτό θα πρέπει να επισκευάζεται από εξουσιοδοτημένα Κέντρα Σέρβις, ενώ θα πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο γνήσια ανταλλακτικά.

Προστασία του περιβάλλοντος

-  Η συσκευή αυτή δεν περιέχει αέρια τα οποία μπορούν να προκαλέσουν ζημιά στο στρώμα του όζοντος, είτε στο κύκλωμα ψυκτικού υγρού ή στα μονωτικά υλικά της. Η συσκευή δε θα πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Ο αφρός μόνωσης περιέχει εύφλεκτα αέρια: Η συσκευή θα πρέπει να απορρίπτεται σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς που θα λάβετε από τις τοπικές αρχές. Αποφύγετε να προκαλέσετε ζημιά στην ψυκτική μονάδα, ειδικά στο πίσω μέρος κοντά στον εναλλάκτη θερμότητας. Τα υλικά που χρησιμοποιούνται σε αυτή τη συσκευή και σημειώνονται με το σύμβολο ♻️ είναι ανακυκλώσιμα.

Πίνακας χειριστηρίων



A - Πλήκτρο ON/OFF συσκευής

B - Πλήκτρο ρύθμισης θερμοκρασίας

C - Ένδειξη θερμοκρασίας και λειτουργίας

D - Πλήκτρο λειτουργίας

E - Πλήκτρο επιβεβαίωσης

3) Εάν προβλέπεται σύνδεση νερού

Οθόνη



- Εάν ανάβει, ο ενδεικνυόμενος θάλαμος είναι ενεργός.
- Εάν ανάβει, η ενδεικνυόμενη θερμοκρασία είναι αυτή του αντίστοιχου θαλάμου.
Εάν αναβοσβήνει, οι χειρισμοί αντιστοιχούν στον αντίστοιχο θάλαμο.
- Συναγερμός υπέρβασης θερμοκρασίας.
- Εάν ανάβει, η ενδεικνυόμενη θερμοκρασία είναι η θερμοκρασία περιβάλλοντος.
- Ένδειξη θετικής ή αρνητικής θερμοκρασίας.
- Ένδειξη θερμοκρασίας.
- Ένδειξη λειτουργίας κλειδώματος παιδιών.
- Ένδειξη λειτουργίας αγορών.
- Ένδειξη λειτουργίας DrinksExpress.
- Ένδειξη λειτουργίας ταχείας κατάψυξης.
- Ένδειξη λειτουργίας Eco (οικολογική).

Αρχική ενεργοποίηση

Αφού συνδέσετε το φινς στην πρίζα, εάν δεν ανάβει η οθόνη, πιέστε το πλήκτρο (A) για να ενεργοποιηθεί η συσκευή.

Αφού ενεργοποιηθεί η συσκευή, είναι σε κατάσταση συναγερμού, η ένδειξη της θερμοκρασίας αναβοσβήνει και θα ακούσετε ένα βομβητή.

Πιέστε το πλήκτρο (E) και ο βομβητής θα σταματήσει (δείτε επίσης την ενότητα "συναγερμός υπέρβασης θερμοκρασίας"), το εικονίδιο αναβοσβήνει ακόμη και η ένδειξη εμφανίζει την υψηλότερη θερμοκρασία που επιτεύχθηκε.

Για τη σωστή αποθήκευση των τροφίμων επιλέξτε τη λειτουργία Eco, η οποία εξασφαλίζει τις ακόλουθες θερμοκρασίες:

+5°C στο ψυγείο
-18°C στον καταψύκτη

- Περιμένετε μέχρι η εσωτερική θερμοκρασία του θαλάμου να φτάσει τους -18°C,

πριν τοποθετήσετε τα τρόφιμα στον καταψύκτη.

- Για να επιλέξετε μια διαφορετική θερμοκρασία δείτε την ενότητα "Ρύθμιση θερμοκρασίας."

Απενεργοποίηση


Η συσκευή απενεργοποιείται πιέζοντας το πλήκτρο (A) για περισσότερο από 1 δευτερόλεπτο.


Κατά τη διάρκεια της απενεργοποίησης, εμφανίζεται η αντίστροφη μέτρηση της θερμοκρασίας από -3 -2 -1.


Μενού Λειτουργιών


Ενεργοποιώντας το πλήκτρο (D) μπαίνει σε λειτουργία το μενού λειτουργιών. Κάθε λειτουργία πρέπει να επιβεβαιώνεται πιέζοντας το πλήκτρο (E). Εάν δεν υπάρξει επιβεβαίωση μετά από λίγα δευτερόλεπτα η οθόνη εξέρχεται από το μενού και επιστρέφει στην κανονική κατάσταση.


Οι ακόλουθες λειτουργίες υποδεικνύονται:


 Επιλογή/ Απενεργοποίηση/ Ενεργοποίηση θαλάμου ψυγείου

 Επιλογή/ Απενεργοποίηση/ Ενεργοποίηση θαλάμου καταψύκτη

 Θερμοκρασία περιβάλλοντος

 Λειτουργία κλειδώματος παιδιών

 Λειτουργία αγορών

 Λειτουργία Eco (οικολογική)

 Λειτουργία ταχείας κατάψυξης

 Λειτουργία DrinksExpress

Ρύθμιση θερμοκρασίας

Η θερμοκρασία μπορεί να ρυθμιστεί πιέζοντας το πλήκτρο (D) για επιλογή του θαλάμου και στη συνέχεια το πλήκτρο (B) για ρύθμιση της επιθυμητής θερμοκρασίας. Πιέζοντας το πλήκτρο (B) αναβοσβήνει η ένδειξη τρέχουσας θερμοκρασίας. Για να επιβεβαιώσετε την επιλογή της θερμοκρασίας πιέστε το πλήκτρο (E).

Ακουγεται ένας βομβητής για λίγα δευτερόλεπτα και η ένδειξη εμφανίζει για λίγα δευτερόλεπτα τη θερμοκρασία που επιλέξατε και στη συνέχεια εμφανίζει ξανά την εσωτερική θερμοκρασία του θαλάμου.

Η θερμοκρασία που επιλέξατε τελευταία πρέπει να επιτευχθεί μετά από 24 ώρες. Μετά από διακοπή λειτουργίας για μεγάλο χρονικό διάστημα δεν είναι απαραίτητο να ρυθμίσετε και πάλι τη θερμοκρασία επειδή παραμένει αποθηκευμένη.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ Κατά τη διάρκεια της περιόδου σταθεροποίησης από την πρώτη έναρξη, η θερμοκρασία που εμφανίζεται δεν μπορεί να ανταποκρίνεται στη θερμοκρασία ρύθμισης. Κατά τη διάρκεια αυτής της περιόδου η θερμοκρασία που εμφανίζεται είναι δυνατό να διαφέρει από τη θερμοκρασία ρύθμισης.

Λειτουργία Διακοπών "H"

Η λειτουργία διακοπών ρυθμίζει τη θερμοκρασία στους + 15°C.

Αυτή η λειτουργία σας επιτρέπει να διατηρείτε κλειστό και άδειο το ψυγείο για μια μεγάλη περίοδο διακοπών (π.χ. τις καλοκαιρινές διακοπές) χωρίς το σχηματισμό άσχημων οσμών.


Για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία διακοπών, εκτελέστε τη διαδικασία τροποποίησης της επιλεγμένης θερμοκρασίας. Η ένδειξη θερμοκρασίας μπορεί να τροποποιεί την εμφανιζόμενη θερμοκρασία μέχρι και +8

°C, 1° κάθε φορά. Το +2 °C θα ακολουθείται από το γράμμα "H". Πιέστε το πλήκτρο E για επιβεβαίωση.

Τώρα το ψυγείο βρίσκεται σε λειτουργία "διακοπών" σε λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ Ο θάλαμος του ψυγείου πρέπει να είναι άδειος όταν είναι ενεργοποιημένη η λειτουργία των διακοπών.


Λειτουργία Θερμοκρασίας Περιβάλλοντος

Η λειτουργία θερμοκρασίας περιβάλλοντος ενεργοποιείται πιέζοντας το πλήκτρο (D) (πολλές φορές εάν χρειάζεται) μέχρι να εμφανιστεί το αντίστοιχο εικονίδιο . Σε αυτή την κατάσταση η θερμοκρασία που εμφανίζεται είναι η θερμοκρασία περιβάλλοντος.

Πρέπει να επιβεβαιώσετε την επιλογή σας πιέζοντας το πλήκτρο (E) μέσα σε λίγα δευτερόλεπτα. Θα ακούσετε το βομβητή και το εικονίδιο παραμένει αναμμένο.

Μπορείτε όποτε θέλετε να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία πιέζοντας το πλήκτρο (D) μέχρι να αρχίσει να αναβοσβήνει το αντίστοιχο εικονίδιο και στη συνέχεια το πλήκτρο (E)

Λειτουργία κλειδώματος παιδιών

Η λειτουργία κλειδώματος παιδιών ενεργοποιείται πιέζοντας το πλήκτρο (D) (πολλές φορές εάν χρειάζεται) μέχρι να εμφανιστεί το αντίστοιχο εικονίδιο .


Πρέπει να επιβεβαιώσετε την επιλογή σας πιέζοντας το πλήκτρο (E) μέσα σε λίγα δευτερόλεπτα. Θα ακούσετε το βομβητή και το εικονίδιο παραμένει αναμμένο. Σε αυτή την κατάσταση κάθε πιθανός χειρισμός μέσω των πλήκτρων δεν προκαλεί καμία αλλαγή εφόσον είναι ενεργοποιημένη αυτή η λειτουργία.

Μπορείτε όποτε θέλετε να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία πιέζοντας το πλήκτρο (D) μέχρι να αρχίσει να αναβοσβήνει το αντίστοιχο εικονίδιο και στη συνέχεια το πλήκτρο (E).

Λειτουργία αγορών


Εάν θέλετε να τοποθετήσετε στο ψυγείο μια μεγάλη ποσότητα θερμών τροφίμων, για παράδειγμα μετά από επίσκεψη στο σούπερ μάρκετ, συστήνεται η ενεργοποίηση της λειτουργίας αγορών για την πιο γρήγορη

ψύχρανση των προϊόντων και την αποφυγή θέρμανσης των άλλων τροφίμων, τα οποία βρίσκονται ήδη στο ψυγείο.

Η λειτουργία αγορών ενεργοποιείται πιέζοντας το πλήκτρο (D) (πολλές φορές εάν χρειάζεται) μέχρι να εμφανιστεί το αντίστοιχο εικονίδιο . Πρέπει να επιβεβαιώσετε την επιλογή σας πιέζοντας το πλήκτρο (E) μέσα σε λίγα δευτερόλεπτα. Θα ακούσετε το βομβητή και το εικονίδιο παραμένει αναμμένο.

Η λειτουργία αγορών απενεργοποιείται αυτόματα μετά από περίπου 6 ώρες. Μπορείτε όποτε θέλετε να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία πιέζοντας το πλήκτρο (D) μέχρι να αρχίσει να αναβοσβήνει το αντίστοιχο εικονίδιο και στη συνέχεια το πλήκτρο (E).

Λειτουργία Eco (οικολογική)

Η λειτουργία Eco (οικολογική) ενεργοποιείται πιέζοντας το πλήκτρο (D) (πολλές φορές εάν χρειάζεται) μέχρι να εμφανιστεί το αντίστοιχο εικονίδιο .

Πρέπει να επιβεβαιώσετε την επιλογή σας πιέζοντας το πλήκτρο (E) μέσα σε λίγα δευτερόλεπτα. Θα ακούσετε το βομβητή και το εικονίδιο παραμένει αναμμένο.

Σε αυτή την κατάσταση οι επιλεγμένες θερμοκρασίες ρυθμίζονται αυτόματα (+ 5°C και - 18°C) στις βέλτιστες συνθήκες αποθήκευσης τροφίμων.


Μπορείτε όποτε θέλετε να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία αλλάζοντας την επιλεγμένη θερμοκρασία σε έναν από τους θαλάμους.

Λειτουργία Ταχείας Κατάψυξης

Ο θάλαμος του καταψύκτη είναι κατάλληλος για μακροχρόνια αποθήκευση κατεψυγμένων και βαθιά κατεψυγμένων τροφίμων και για κατάψυξη φρέσκων τροφίμων.


Η μέγιστη ποσότητα τροφίμων που μπορείτε να καταψύξετε σε 24 ώρες δείχνεται στην πινακίδα τεχνικών στοιχείων.

Για να καταψύξετε την ποσότητα τροφίμων που υποδεικνύεται στην πινακίδα τεχνικών στοιχείων, τοποθετήστε τα τρόφιμα σε απευθείας επαφή με την επιφάνεια ψύξης (αφαιρέστε το συρτάρι ή το καλάθι). Σε περίπτωση που τα τρόφιμα καταψυχθούν μέσα στα συρτάρια ή τα καλάθια, η μέγιστη ποσότητα ελαττώνεται κατά λίγο.


Για να καταψύξετε φρέσκα τρόφιμα, θα πρέπει να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία ταχείας κατάψυξης. Πιέστε το πλήκτρο (D) (πολλές φορές εάν χρειαστεί) μέχρι να εμφανιστεί η ένδειξη .

Πρέπει να επιβεβαιώσετε την επιλογή σας πιέζοντας το πλήκτρο (E) μέσα σε λίγα δευτερόλεπτα. Θα ακούσετε το βομβητή και στην οθόνη θα εμφανιστεί κάποια κινούμενα σχέδια με γραμμές.

Μετά από μια περίοδο προ-ψύξης 24 ωρών, τοποθετήστε τα τρόφιμα στον καταψύκτη.



Τοποθετήστε τα τρόφιμα προς κατάψυξη στο θάλαμο , εφόσον αυτό είναι το πιο ψυχρό σημείο.

Η διαδικασία κατάψυξης διαρκεί 24 ώρες. Κατά τη διάρκεια αυτής της περιόδου μην τοποθετείτε άλλα τρόφιμα στον καταψύκτη. Αυτή η λειτουργία διακόπεται αυτόματα μετά από 52 ώρες.

Μπορείτε όποτε θέλετε να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία πιέζοντας το πλήκτρο (D) μέχρι να αρχίσει να αναβοσβήνει η ένδειξη  και, στη συνέχεια, το πλήκτρο (E).


Συναγερμός υπέρβασης θερμοκρασίας

Η αύξηση της θερμοκρασίας σε ένα θάλαμο (για παράδειγμα λόγω διακοπής ρεύματος) υποδεικνύεται από τα εξής:

- θερμοκρασία που αναβοσβήνει
- αναβοσβήνει  στο θάλαμο καταψύκτη
- αναβοσβήνει το εικονίδιο 
- ενεργοποίηση βομβητή

Όταν αποκατασταθούν οι κανονικές συνθήκες:

- το ηχητικό σήμα διακόπεται
- η τιμή της θερμοκρασίας συνεχίζει να αναβοσβήνει

Όταν πιέσετε το πλήκτρο (E) για να απενεργοποιήσετε το συναγερμό, εμφανίζεται, για λίγα δευτερόλεπτα, η υψηλότερη θερμοκρασία που επιτεύχθηκε στο θάλαμο στην ένδειξη .

Στη συνέχεια επανέρχεται στην κανονική λειτουργία και εμφανίζει τη θερμοκρασία στον επιλεγμένο θάλαμο.

Κατά τη διάρκεια του συναγερμού, ο βομβητής μπορεί να απενεργοποιηθεί πιέζοντας το πλήκτρο (E).

Πρώτη χρήση

Καθάρισμα του εσωτερικού

Προτού χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για πρώτη φορά, πλύντε το εσωτερικό και όλα τα εσωτερικά εξαρτήματα με χλιαρό νερό και λίγο ουδέτερο σαπούνι για να αφαιρέσετε την τυπική μυρωδιά των καινούριων προϊόντων και στη συνέχεια στεγνώστε καλά.

Καθημερινή χρήση

Αποθήκευση κατεψυγμένων τροφίμων

Κατά την αρχική ενεργοποίηση ή μετά από μια περίοδο μη λειτουργίας, προτού τοποθετήσετε τα προϊόντα στο θάλαμο, η συσκευή πρέπει να λειτουργήσει για τουλάχιστον 2 ώρες σε υψηλότερες ρυθμίσεις.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ Σε περίπτωση κατά λάθος απόψυξης, για παράδειγμα σε περίπτωση διακοπής ρεύματος, εάν το ρεύμα ήταν κομμένο για περισσότερο από την τιμή που αναγράφεται στον πίνακα τεχνικών χαρακτηριστικών στην ενότητα "χρόνος ανόδου", τα αποψυγμένα τρόφιμα πρέπει να καταναλωθούν σύντομα ή να μαγειρευτούν αμέσως και στη συνέχεια να καταψυχθούν και πάλι (μετά την ψύξη).

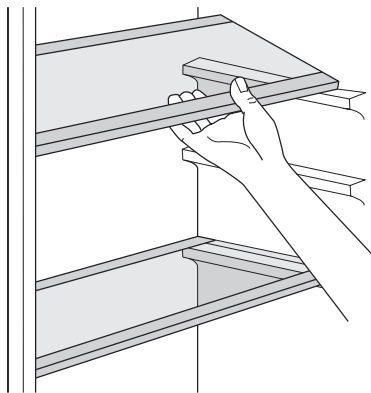
Ξεπάγωμα

Τα τρόφιμα βαθιάς ή μη κατάψυξης, πριν τη χρήση τους, μπορούν να ξεπαγώνονται στο θάλαμο ψύξης ή σε θερμοκρασία δωματίου, ανάλογα το διαθέσιμο χρόνο ξεπαγώματος. Τα μικρά τεμάχια μπορούν να μαγειρεύονται ακόμη και κατεψυγμένα, απευθείας από τον καταψύκτη: σε αυτή την περίπτωση, το μαγείρεμα διαρκεί περισσότερο.

Μετακινούμενα ράφια

Τα τοιχώματα του ψυγείου είναι εφοδιασμένα με μια σειρά αυλακώσεων ώστε να είναι δυνατή η κατ' επιλογή τοποθέτηση των ραφιών.

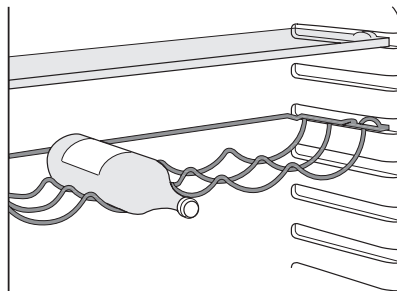
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ Μη χρησιμοποιείτε απορρυπαντικά ή σκόνες που χαράζουν διότι καταστρέφουν το φινιρίσμα.



Σχάρα μπουκαλιών

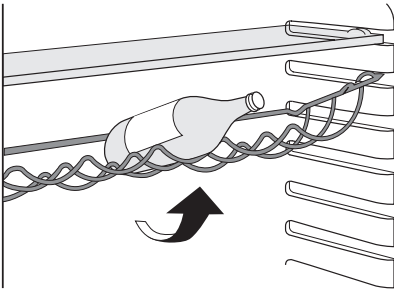
Τοποθετήστε τα μπουκάλια (με το άνοιγμα προς τα εμπρός) στο ήδη τοποθετημένο ράφι.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ Αν το ράφι είναι τοποθετημένο οριζόντια, τοποθετήστε μόνο κλειστά μπουκάλια.



Το ράφι με τη σχάρα μπουκαλιών μπορεί να πάρει κλίση για την αποθήκευση ανοιγμένων μπουκαλιών. Για να κάνετε κάτι τέτοιο τραβήξτε τη σχάρα μπουκαλιών προς τα εμπρός μέχρι να μπορεί να περιστραφεί και

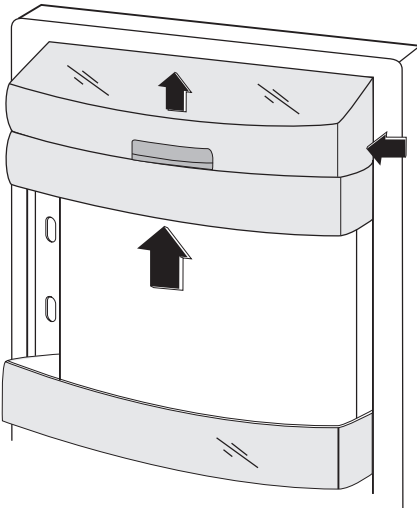
να τοποθετηθεί στο αμέσως υψηλότερο επίπεδο.



Τοποθέτηση των ραφιών της πόρτας

Για να είναι δυνατή η αποθήκευση συσκευασισίων τροφίμων διαφόρων μεγεθών, τα ράφια της πόρτας μπορούν να τοποθετούνται σε διαφορετικό ύψος.

Για να πραγματοποιήσετε αυτές τις προσαρμογές, κάντε τα εξής:
Τραβήξτε σταδιακά το ράφι προς την κατεύθυνση των βελών μέχρι να απελευθερωθεί και στη συνέχεια τοποθετήστε το ξανά όπως θέλετε.



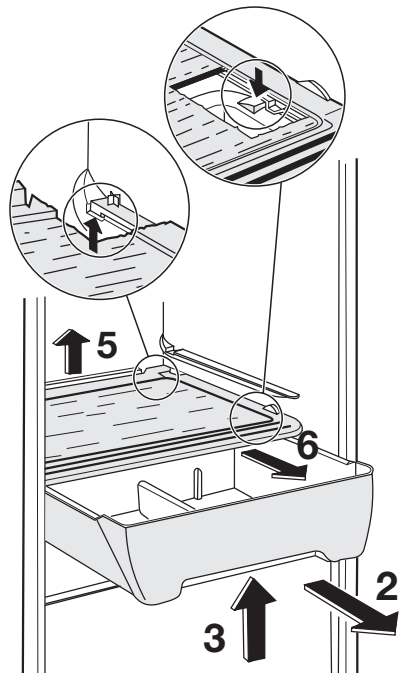
Θήκη φρέσκων τροφίμων

Η θήκη φρέσκων τροφίμων είναι κατάλληλη για την αποθήκευση φρέσκων τροφίμων όπως ψάρι, κρέας, θαλασσινά, επειδή η θερμοκρασία σε αυτήν είναι χαμηλότερη

από ότι στο υπόλοιπο ψυγείο. Τοποθετείται στο κάτω μέρος του ψυγείου, ακριβώς επάνω από το συρτάρι των λαχανικών.

Αν θέλετε να αφαιρέσετε τη θήκη φρέσκων τροφίμων, ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα:

1. Ανοίξτε την πόρτα του ψυγείου όσο γίνεται περισσότερο. Αν δεν μπορείτε να ανοίξετε την πόρτα σε γωνία 180° εξαιτίας ενός αναστολέα ή άλλων αντικειμένων, αφαιρέστε το ράφι μπουκαλιών από την πόρτα.
2. Τραβήξτε το συρτάρι προς τα εσάς μέχρι το τελικό του σημείο.
3. Ανασηκώστε ελαφρά το μπροστινό τμήμα του συρταριού.
4. Αφαιρέστε το συρτάρι από την υποστήριξή του.
5. Σηκώστε το πίσω μέρος της υποστήριξης από τη θέση του.
6. Τραβήξτε το πλαίσιο προς τα εσάς.
7. Αφαιρέστε το πλαίσιο υποστήριξης.

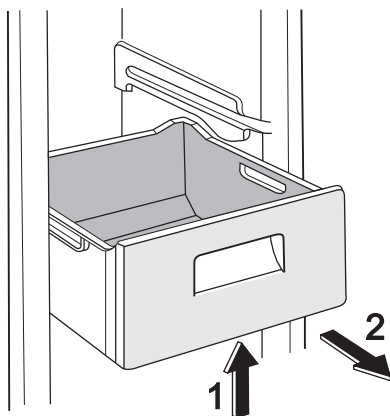
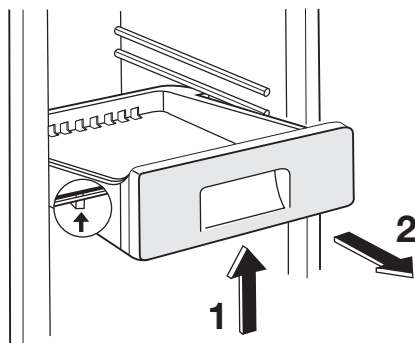


Για να τοποθετήσετε τη θήκη φρέσκων τροφίμων στην αρχική της θέση, ακολουθήστε τα παραπάνω βήματα με την αντίθετη σειρά.

Αφαίρεση των καλαθιών κατάψυξης από τον καταψύκτη

Τα καλάδια κατάψυξης διαθέτουν αναστολέα για να μην αφαιρούνται ή να πέφτουν έξω κατά λάθος. Όταν θέλετε να τα αφαιρέσετε από την κατάψυξη, τραβήξτε το καλάθι προς το μέρος σας και, μόλις φτάσει στο τελικό σημείο, σηκώστε το μπροστινό μέρος του καλαθιού προς τα επάνω για να το αφαιρέσετε.

Όταν θέλετε να το τοποθετήσετε ξανά στην κατάψυξη, σηκώστε λίγο το μπροστινό μέρος του καλαθιού για να το εισάγετε στον καταψύκτη. Μόλις ξεπεράσετε τα τελικά σημεία, σπρώξτε τα καλάθια ξανά στη θέση τους.



Συσκευή DrinksExpress

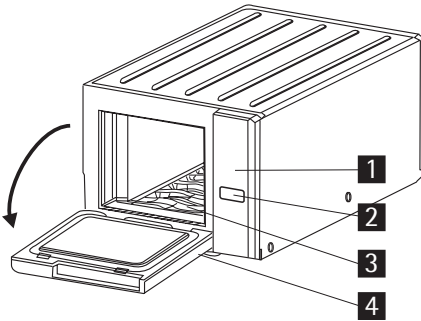
Η συσκευή DrinksExpress μπορεί να ψύξει γρήγορα διάφορα συσκευασμένα ποτά ταχύτερα από ότι το ψυγείο και ο καταψύκτης. Η χωρητικότητα είναι αρκετά μεγάλη για ποτά από 33cl έως 2l.

Στο εσωτερικό της μονάδας μπορείτε να ψύξετε έως:

- 8 κουτάκια 0,33 cl ή 0,5 cl
- 4 μπουκάλια PET των 0,5 cl

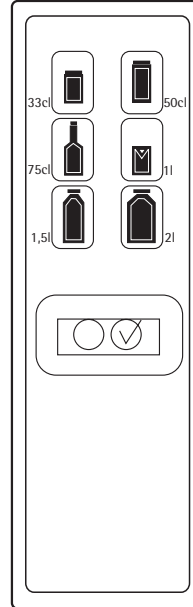
- 2 μπουκάλια κρασιού των 0,75 lt
- ένα Tetrapak των 2 lt
- ένα μπουκάλι PET 1,5 lt ή ακόμη και ένα μπουκάλι Magnum.

! **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** Εάν χρησιμοποιηθεί σωστά, δεν υπάρχει κίνδυνος να παγώσει το μπουκάλι.




- 1 Περιβάλλον χρήστη
- 2 Κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης
Κουμπί επιλογής
- 3 Ταψί
- 4 Πόρτα

Περιβάλλον χρήστη





Ενεργοποίησης

1. Ανοίξτε την πόρτα DrinksExpress και τοποθετήστε το δοχείο στο δίσκο.
2. Κλείστε την πόρτα.
3. Πατήστε το κουμπί ON/OFF για 1 δευτερόλεπτο για να σβήσετε τη συσκευή.
4. Επιλέξτε τον τύπο ποτού που θα ψύξετε πατώντας το κουμπί επιλογής μέχρι να ανάψει στην οθόνη το εικονίδιο που θέλετε.
5. Το επιλεγμένο εικονίδιο αρχίζει να αναβοσβήνει και ξεκινάει η ψύξη.
6. Ανάβει το εικονίδιο  στην οθόνη του πίνακα ελέγχου.

Απενεργοποίησης

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ Η λειτουργία απενεργοποιείται αυτόματα μετά από 30 λεπτά.

1. Όταν έχει ολοκληρωθεί η ψύξη:
 - ακούγεται επαναλαμβανόμενα ένα ηχητικό σήμα κάθε 10 δευτερόλεπτα για 30 λεπτά.
 - αναβοσβήνει το εικονίδιο  στην οθόνη του πίνακα ελέγχου.

2. Πιέστε το πλήκτρο ON/OFF για 1 δευτερόλεπτο.
3. Το ηχητικό σήμα σταματάει.
4. Το εικονίδιο  σβήνει.
5. Σβήνει το επιλεγμένο εικονίδιο στην οθόνη DrinksExpress.

Μπορείτε να απενεργοποιήσετε ανά πάσα στιγμή τη λειτουργία πιέζοντας το πλήκτρο ON/OFF για 1 δευτερόλεπτο.

Η συσκευή DrinksExpress σε λειτουργία αναμονής

Σε λειτουργία αναμονής, αυτός ο συγκεκριμένος θάλαμος αποτελεί μια ζώνη ψύξης που μπορεί να χρησιμοποιηθεί ως επέκταση του θαλάμου φρέσκου τροφίμων για την αποθήκευση τροφίμων ή ποτών.

Όταν η συσκευή DrinksExpress δε χρησιμοποιείται, η θερμοκρασία στο εσωτερικό της είναι στα ίδια επίπεδα με το συρτάρι λαχανικών δίπλα της.

Καθαρισμός της συσκευής

Η συσκευή DrinksExpress καθαρίζεται εύκολα γιατί έχει μια επίπεδη επιφάνεια στο εσωτερικό της η οποία μπορεί να καθαριστεί εύκολα με ένα υγρό πανί.

Ένα αφαιρούμενο πιάτο στη βάση συλλέγει τα ποτά που έχουν χυθεί και το νερό συμπύκνωσης.

Αφαιρέστε το πιάτο ώστε να το καθαρίσετε με κρύο και ζεστό νερό.

Χρήσιμες συμβουλές

Κανονικοί ήχοι λειτουργίας

- Μπορεί να ακούσετε ήπιους ήχους μουρμουρητών ή φυσαλίδων όταν το ψυκτικό αντλείται μέσω των πηνίων ή σωληνώσεων. Αυτό είναι φυσιολογικό.
- Όταν ο συμπιεστής είναι ενεργοποιημένος, το ψυκτικό αντλείται κυκλικά και ακούγεται ένας ήχος στροβιλισμού ή ένας παλλόμενος θόρυβος από το συμπιεστή. Αυτό είναι φυσιολογικό.
- Η θερμική διαστολή μπορεί να προκαλέσει ένα ξαφνικό οξύ κρότο. Είναι ένα φυσικό, μη επικίνδυνο φαινόμενο. Αυτό είναι φυσιολογικό.

Συμβουλές εξοικονόμησης ενέργειας

- Μην ανοίγετε την πόρτα συχνά και μην την αφήνετε ανοικτή για περισσότερο από ό,τι είναι απολύτως απαραίτητο.
- Εάν η θερμοκρασία περιβάλλοντος είναι υψηλή, ο ρυθμιστής θερμοκρασίας βρίσκεται στην υψηλότερη ρύθμιση και η συσκευή είναι εντελώς φορτωμένη, ο συμπιεστής ίσως λειτουργεί συνεχώς δημιουργώντας πάγο στον εξαμιστήρα. Εάν προκύψει αυτό, περιστρέψτε το ρυθμιστή θερμοκρασίας προς τις χαμηλότερες ρυθμίσεις ώστε να είναι δυνατή η αυτόματη απόψυξη κι επομένως η εξοικονόμηση ηλεκτρικής ενέργειας.

Συμβουλές ψύξης φρέσκων τροφίμων


Για να έχετε τα καλύτερα αποτελέσματα:

- μην αποθηκεύετε στο ψυγείο ζεστά τρόφιμα ή υγρά που εξατμίζονται
- μην καλύπτετε ή τυλίγετε τα τρόφιμα, ιδιαίτερα εάν μυρίζουν έντονα
- τοποθετείτε τα τρόφιμα με τέτοιο τρόπο ώστε ο αέρας να κυκλοφορεί ελεύθερα γύρω τους

Συμβουλές ψύξης

Χρήσιμες συμβουλές:

Κρέας (όλοι οι τύποι) τυλίξτε σε πλαστικές σακούλες και τοποθετήστε το στο γυάλινο ράφι επάνω από το συρτάρι των λαχανικών.

 **ΠΡΟΣΟΧΗ** Μην καθαρίζετε το πιάτο σε πλυντήριο πιάτων.

Για λόγους ασφαλείας, αποθηκεύστε με αυτό τον τρόπο μόνο για μια ή δύο ημέρες το πολύ.

Μαγειρεμένα τρόφιμα, κρύα πιάτα, κλπ: αυτά θα πρέπει να καλύπτονται και μπορούν να τοποθετούνται σε οποιοδήποτε ράφι.

Φρούτα και λαχανικά: αυτά θα πρέπει να πλένονται καλά και να τοποθετούνται στο(α) ειδικό(ά) συρτάρι(α) που παρέχεται(ονται). Βούτυρο και τυρί: αυτά θα πρέπει να τοποθετούνται σε ειδικά αεροστεγή δοχεία ή να τυλιγούνται με αλουμινοχαρτό ή σε πλαστικές σακούλες αφαιρώντας όσο το δυνατόν περισσότερο τον αέρα.

Μπουκάλια γάλακτος: αυτά θα πρέπει να είναι ταπωμένα και θα πρέπει να αποθηκεύονται στη σχάρα μπουκαλιών στην πόρτα.

Οι μπανάνες, οι πατάτες, τα κρεμμύδια και το σκόρδο, εάν δεν είναι συσκευασμένα, πρέπει να διατηρούνται στο ψυγείο.

Συμβουλές κατάψυξης

Για να σας βοηθήσουμε να εκμεταλλεύεστε στο έπακρο τη διαδικασία κατάψυξης, ακολουθούν ορισμένες σημαντικές συμβουλές:

- η μέγιστη ποσότητα τροφίμων που μπορεί να καταψυχθεί σε 24 ώρες. αναγράφεται στην πινακίδα τεχνικών στοιχείων;
- η διαδικασία κατάψυξης διαρκεί 24 ώρες. Κατά τη διάρκεια αυτής της περιόδου δε θα πρέπει να προστίθενται άλλα τρόφιμα για κατάψυξη;
- καταψύχετε μόνο πρώτης ποιότητας, φρέσκα και καλά καθαρισμένα τρόφιμα;
- αποθηκεύετε τα τρόφιμα σε μικρές μερίδες ώστε να είναι δυνατή η γρήγορη και πλήρης κατάψυξή του και το μεταγενέστερο ξεπάγωμα μόνο της απαιτούμενης ποσότητας;
- τυλίγετε τα τρόφιμα σε αλουμινοχαρτό ή πλαστικές σακούλες και εξασφαλίζετε ότι οι συσκευασίες είναι αεροστεγείς;
- μην αφήνετε φρέσκα, μη κατεψυγμένα τρόφιμα να έρχονται σε επαφή με ήδη κατεψυγμένα τρόφιμα, ώστε να αποτρέπεται η αύξηση της θερμοκρασίας των δευτέρων;

- τα άπαχα τρόφιμα αποθηκεύονται καλύτερα και για μεγαλύτερο διάστημα από τα λιπαρά; το αλάτι μειώνει τη δυνατή διάρκεια αποθήκευσης των τροφίμων;
- οι γρανίτες, εάν καταναλωθούν αμέσως μετά την έξοδό τους από την κατάψυξη, μπορούν να προκαλέσουν στο δέρμα εγκαύματα από πάγο;
- είναι σκόπιμο να γράφετε την ημερομηνία κατάψυξης σε κάθε συσκευασία ώστε να μπορείτε να συνάγετε το χρόνο αποθήκευσης;


Συμβουλές για την αποθήκευση κατεψυγμένων τροφίμων


Για να πετύχετε την καλύτερη απόδοση από αυτή τη συσκευή, θα πρέπει:

- να είστε σίγουροι ότι οι συνθήκες διατήρησης των κατεψυγμένων τροφίμων του

- εμπορίου ήταν κατάλληλες στο κατάστημα αγοράς;
- να εξασφαλίζετε την ταχύτερη δυνατή μεταφορά των κατεψυγμένων τροφίμων από το κατάστημα αγοράς τους στον καταψύκτη;
- μην ανοίγετε την πόρτα συχνά και μην την αφήνετε ανοικτή για περισσότερο από ό,τι είναι απολύτως απαραίτητο.
- Μετά το ξεπάγωμα, τα τρόφιμα χαλάνε γρήγορα και δεν μπορούν να καταψυχθούν και πάλι.
- Μην υπερβείτε τους χρόνους αποθήκευσης που υποδεικνύονται από τους παρασκευαστές των τροφίμων.

Φροντίδα και καθαρίσµα

 **ΠΡΟΣΟΧΗ** Πριν από οποιαδήποτε εργασία συντήρησης αποσυνδέετε τη συσκευή από την πρίζα.

 Η συσκευή αυτή περιέχει υδρογονάνθρακες στην ψυκτική μονάδα της; Οι εργασίες συντήρησης και επαναφόρτισης θα πρέπει επομένως να πραγματοποιούνται μόνο από εξουσιοδοτημένους τεχνικούς.

Τακτικό καθαρίσµα

Η συσκευή πρέπει να καθαρίζεται τακτικά:

- Καθαρίστε το εσωτερικό και τα εξαρτήματά με χλιαρό νερό και λίγο φυσικό σαπουνί.
- Ελέγχετε τακτικά τα λάστιχα της πόρτας και σκουπίστε τα για να εξασφαλίσετε ότι είναι καθαρά και δεν φέρουν ακαθαρσίες.
- Ξεπλύνετε και στεγνώστε καλά.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ Μην τραβάτε, μετακινείτε ή προκαλείτε ζημιά σε σωλήνες ή/και καλώδια που βρίσκονται στο εσωτερικό του θαλάμου.

Ποτέ μη χρησιμοποιείτε απορρυπαντικά, σκόνες που χαράζουν, καθαριστικά με πολύ άρωμα ή γυαλιστικό κερί για να καθαρίσετε το εσωτερικό, διότι αυτά τα υλικά φθείρουν την επιφάνεια και αφήνουν έντονη οσμή.

Καθαρίστε το συμπυκνωτή (μαύρη γρίλια) και το συμπιεστή στο πίσω μέρος της συ-

σκευής με μια βούρτσα ή μια ηλεκτρική σκούπα. Κάτι τέτοιο βελτιώνει την απόδοση της συσκευής και εξοικονομεί ηλεκτρική ενέργεια.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ Προσέχετε ώστε να μην προκληθεί ζημιά στο ψυκτικό σύστημα.

Πολλά ιδιοσκευάσματα καθαρισμού για την κουζίνα περιέχουν χημικά που μπορούν να προσβάλλουν/ καταστρέψουν τα πλαστικά που χρησιμοποιούνται σε αυτή τη συσκευή. Για το λόγο αυτό συστήνεται το εξωτερικό περίβλημα της συσκευής να καθαρίζεται μόνο με χλιαρό νερό αφού προσθέσετε και λίγο υγρό για τα πιάτα.

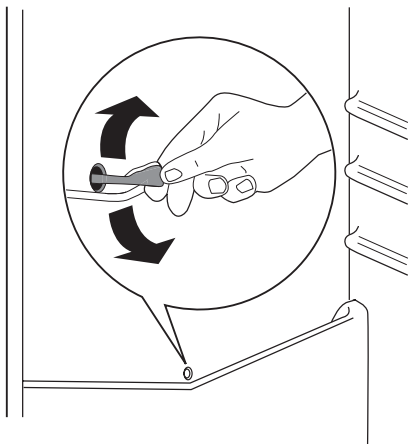
Μετά τον καθαρισμό, συνδέστε ξανά τον εξοπλισμό στην κεντρική παροχή.

Απόψυξη του ψυγείου

Ο πάγος εξαλείφεται αυτόματα από τον εξατμιστήρα του θαλάμου ψύξης κάθε φορά που σταματά ο συμπιεστής κινητήρα κατά τη διάρκεια της κανονικής χρήσης. Το νερό από τον πάγο αποστραγγίζεται μέσω μιας σκάφης σε ένα ειδικό δοχείο στο πίσω μέρος της συσκευής, επάνω από το συμπιεστή κινητήρα, όπου κι εξατμίζεται.

Είναι σημαντικό να καθαρίζεται τακτικά η οπή αποστράγγισης του νερού από τον πάγο στη μέση του καναλιού του θαλάμου ψύξης ώστε να αποτρέπεται η υπερχειλίση και το στάξιμο νερού στα τρόφιμα στο εσωτερι-

κό του. Χρησιμοποιείτε τον ειδικό καθαριστήρα που παρέχεται, τον οποίο θα βρείτε ήδη τοποθετημένο μέσα στην οπή αποστράγγισης.



Απόψυξη της κατάψυξης

Ο θάλαμος κατάψυξης αυτού του μοντέλου, είναι "no frost". Αυτό σημαίνει ότι δεν υπάρχει συσσώρευση πάγου όταν λειτουργεί, ούτε στα εσωτερικά τοιχώματα ούτε στα τρόφιμα.

Η απουσία του πάγου οφείλεται στη συνεχή κυκλοφορία κρύου αέρα στο εσωτερικό του θαλάμου, η οποία παράγεται από έναν αυτόματα ελεγχόμενο ανεμιστήρα.

Τι να κάνετε αν...

! **ΠΡΟΣΟΧΗ** Πριν από την αντιμετώπιση προβλημάτων, αποσυνδέστε το φως τροφοδοσίας από την πρίζα. Η αντιμετώπιση των προβλημάτων που δεν αναφέρονται στο παρόν εγχειρίδιο θα πρέπει να διεξάγεται μόνο από

επαγγελματία ηλεκτρολόγο ή άλλο κατάλληλα καταρτισμένο άτομο.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ Ακούγονται κάποιοι ήχοι κατά τη διάρκεια της κανονικής χρήσης (συμπίεστis, κυκλοφορία ψυκτικού).

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Επίλυση
Η συσκευή κάνει θόρυβο.	Η συσκευή δεν στηρίζεται σωστά.	Ελέγξτε εάν η συσκευή είναι σταθερή (και τα τέσσερα πόδια πρέπει να βρίσκονται στο δάπεδο).
Ο συμπίεστis λειτουργεί συνεχώς.	Ο ρυθμιστής θερμοκρασίας μπορεί να βρίσκεται σε λάθος θέση. Η πόρτα δεν έχει κλείσει σωστά.	Ρυθμίστε υψηλότερη θερμοκρασία. Ανατρέξτε στο "Κλείσιμο της πόρτας".
	Η πόρτα ανοίχθηκε πολύ συχνά.	Μην αφήνετε την πόρτα ανοικτή περισσότερο από ότι είναι απολύτως απαραίτητο.
	Η θερμοκρασία του προϊόντος είναι πολύ υψηλή.	Αφήστε τη θερμοκρασία του προϊόντος να μειωθεί σε θερμοκρασία δωματίου πριν από τη φύλαξη.
	Η θερμοκρασία δωματίου είναι πολύ υψηλή.	Μειώστε τη θερμοκρασία περιβάλλοντος.
	Η λειτουργία Ταχείας κατάψυξης είναι ενεργοποιημένη.	Ανατρέξτε στην ενότητα "Λειτουργία Ταχείας Κατάψυξης".

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Επίλυση
Υπάρχει ροή νερού στην πίσω πλάκα του ψυγείου.	Κατά τη διάρκεια της αυτόματης διαδικασίας απόψυξης, ο πάγος αποψύχεται στην πίσω πλάκα.	Αυτό είναι φυσιολογικό.
Υπάρχει ροή νερού στο εσωτερικό του ψυγείου.	Η έξοδος νερού είναι φραγμένη.	Καθαρίστε την έξοδο νερού.
	Υπάρχουν προϊόντα που αποτρέπουν τη ροή νερού στο συλλέκτη νερού.	Βεβαιωθείτε ότι τα προϊόντα δεν έρχονται σε επαφή με την πίσω πλάκα.
Υπάρχει ροή νερού στο δάπεδο.	Η έξοδος του νερού απόψυξης δεν ρέει στο δίσκο εξάτμισης πάνω από το συμπιεστή.	Συνδέστε την έξοδο του νερού απόψυξης στο δίσκο εξάτμισης.
Υπάρχει υπερβολικός πάγος.	Τα προϊόντα δεν είναι συσκευασμένα σωστά.	Συσκευάστε σωστά τα προϊόντα.
	Η πόρτα δεν έχει κλείσει σωστά.	Ανατρέξτε στο "Κλείσιμο της πόρτας".
	Ο ρυθμιστής θερμοκρασίας μπορεί να βρίσκεται σε λάθος θέση.	Ρυθμίστε υψηλότερη θερμοκρασία.
Η θερμοκρασία στη συσκευή είναι πολύ υψηλή.	Η πόρτα δεν έχει κλείσει σωστά.	Ανατρέξτε στο "Κλείσιμο της πόρτας".
	Η θερμοκρασία του προϊόντος είναι πολύ υψηλή.	Αφήστε τη θερμοκρασία του προϊόντος να μειωθεί σε θερμοκρασία δωματίου πριν από τη φύλαξη.
	Πολλά προϊόντα αποθηκεύονται ταυτόχρονα.	Αποθηκεύστε λιγότερα προϊόντα.
Η θερμοκρασία στον καταψύκτη είναι πολύ υψηλή.	Δεν υπάρχει καθόλου κυκλοφορία κρύου αέρα στη συσκευή.	Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει κυκλοφορία κρύου αέρα στη συσκευή.
Η θερμοκρασία στον καταψύκτη είναι πολύ υψηλή.	Τα προϊόντα είναι πολύ κόντα μεταξύ τους.	Αποθηκεύστε τα προϊόντα ώστε να υπάρχει κυκλοφορία κρύου αέρα.
Η συσκευή δεν λειτουργεί.	Η συσκευή είναι απενεργοποιημένη.	Ενεργοποιήστε τη συσκευή.
	Το φις δεν έχει συνδεθεί σωστά στην πρίζα.	Συνδέστε σωστά το φις στην πρίζα.
	Η συσκευή δεν έχει ισχύ. Δεν υπάρχει τάση ρεύματος στην πρίζα.	Συνδέστε μια άλλη ηλεκτρική συσκευή στην πρίζα. Επικοινωνήστε με επαγγελματία ηλεκτρολόγο.
Ο λαμπτήρας δεν λειτουργεί.	Ο λαμπτήρας είναι ελαττωματικός.	Ανατρέξτε στην ενότητα "Αντικατάσταση του λαμπτήρα".

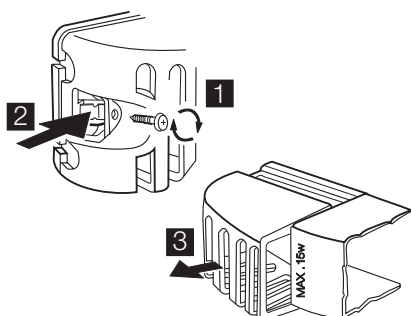
Εάν το πρόβλημα δεν αποκατασταθεί, επικοινωνήστε με το πλησιέστερο κέντρο σέρβις.

Αντικατάσταση του λαμπτήρα

Αν θέλετε να αντικαταστήσετε το λαμπτήρα, ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα:

1. Διακόψτε το κύκλωμα της συσκευής.
2. Ξεβιδώστε τη βίδα στήριξης του καλύμματος του λαμπτήρα.
3. Απαγκιστρώστε το κινούμενο μέρος πιέζοντάς το, όπως φαίνεται στην εικόνα.
4. Αλλάξτε τη λάμπα με μια της ίδιας ισχύος (η μέγιστη ισχύς φαίνεται στο κάλυμμα της λάμπας)
5. Τοποθετήστε το κάλυμμα του λαμπτήρα στη θέση του.
6. Βιδώστε τη βίδα στήριξης του καλύμματος του λαμπτήρα.
7. Συνδέστε ξανά τη συσκευή.

8. Ανοίξτε την πόρτα και ελέγξτε αν ανάβει το φως.



Κλείσιμο της πόρτας

1. Καθαρίστε τα στεγανοποιητικά λάστιχα της πόρτας.
2. Εάν χρειαστεί, προσαρμόστε την πόρτα. Ανατρέξτε στο "Εγκατάσταση".
3. Εάν χρειαστεί, αντικαταστήστε τα ελαττωματικά στεγανοποιητικά λάστιχα της πόρτας. Επικοινωνήστε με το κέντρο σέρβις.

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Τεχνικά χαρακτηριστικά		
Διαστάσεις		
	Ύψος	2010 χιλιοστά
	Πλάτος	595 χιλιοστά
	Βάθος	632 χιλιοστά
Χρόνος ανόδου		18 ω

Τα τεχνικά στοιχεία βρίσκονται στην πινακίδα τεχνικών στοιχείων στην εσωτερική αρι-

στερή πλευρά της συσκευής και στην ετικέτα ενέργειας.

Εγκατάσταση

- !** Πριν την εγκατάσταση της συσκευής διαβάστε προσεκτικά τις "Πληροφορίες ασφάλειας" για την ασφάλειά σας και τη σωστή λειτουργία της συσκευής.

Τοποθέτηση

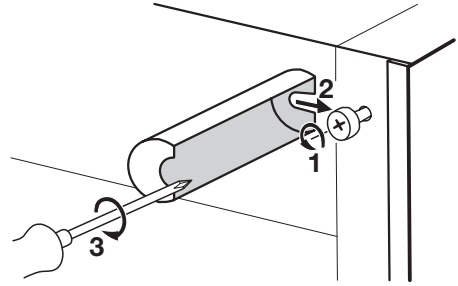
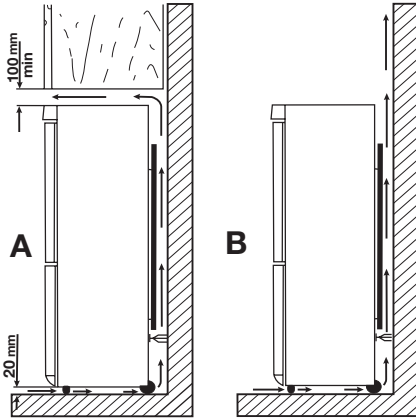
Εγκαταστήστε τη συσκευή αυτή σε χώρο όπου η θερμοκρασία περιβάλλοντος αντιστοιχεί στην κλιματική κατηγορία που υποδεικνύεται στην πινακίδα χαρακτηριστικών της συσκευής:

Κλιματική κατηγορία	Θερμοκρασία περιβάλλοντος
SN	+10°C έως +32°C
N	+16°C έως +32°C
ST	+16°C έως +38°C
T	+16°C έως +43°C

Θέση

Η συσκευή θα πρέπει να εγκαθίσταται μακριά από πηγές θερμότητας, όπως σώματα καλοριφέρ, λέβητες, απευθείας ηλιακό φως, κλπ. Βεβαιωθείτε ότι ο αέρας μπορεί να κυκλοφορεί ελεύθερα στο πίσω μέρος του θαλάμου. Για να εξασφαλίσετε τη βέλτιστη απόδοση, εάν η συσκευή έχει τοποθετηθεί κάτω από ένα κρεμαστό ντουλάπι, η ελάχιστη απόσταση μεταξύ του επάνω μέρους της καμπίνας και του ντουλαπιού πρέπει να είναι τουλάχιστον 100 χιλιοστά. Ιδανικά, ωστόσο, η συσκευή δε θα πρέπει να τοποθετείται κάτω από κρεμαστά ντουλάπια. Η ακριβής οριζοντίωση εξασφαλίζεται από ένα ή περισσότερα ρυθμιζόμενα πέλματα στη βάση της καμπίνας.

- !** **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** Πρέπει να είναι δυνατή η αποσύνδεση της συσκευής από την πρίζα. Η πρόσβαση στο φως πρέπει επομένως να είναι εύκολη μετά την εγκατάσταση.



Οριζοντίωση

Όταν τοποθετείτε τη συσκευή, βεβαιωθείτε πως είναι επίπεδη. Αυτό μπορεί να επιτευχθεί με δύο ρυθμιζόμενα πόδια, μπροστά στο κάτω μέρος.

Ηλεκτρική σύνδεση

Πριν από τη σύνδεση, επαληθεύστε ότι η τάση και η συχνότητα που αναγράφονται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών αντιστοιχούν στα χαρακτηριστικά της παροχής σας.

Η συσκευή πρέπει να γειώνεται. Το φως του καλωδίου τροφοδοσίας διαθέτει μια επαφή γι' αυτό το σκοπό. Εάν η πρίζα δεν είναι γειωμένη, συνδέστε τη συσκευή σε μια μεμονωμένη γείωση σύμφωνα με τους τρέχοντες κανονισμούς, αφού συμβουλευθείτε έναν επαγγελματία ηλεκτρολόγο.

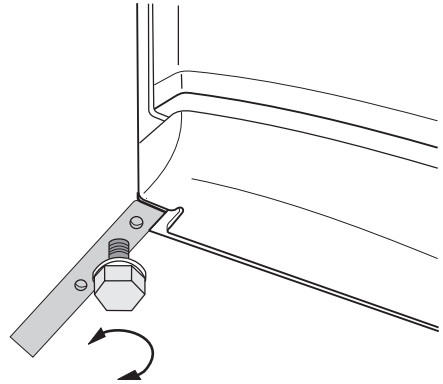
Σε περίπτωση μη τήρησης των παραπάνω προφυλάξεων ασφαλείας, ο Κατασκευαστής δε φέρει καμία ευθύνη.

Αυτή η συσκευή είναι σύμφωνη με τις ακόλουθες Οδηγίες της. ΕΟΚ.

Πίσω αποστάτες

Στη σακούλα μαζί με τα έντυπα, υπάρχουν δύο αποστάτες οι οποίοι πρέπει να τοποθετούνται όπως δείχνεται στην εικόνα.

Ξεσφίξτε τις βίδες και εισάγετε τον αποστάτη κάτω από την κεφαλή βίδας και στη συνέχεια σφίξτε ξανά τις βίδες.

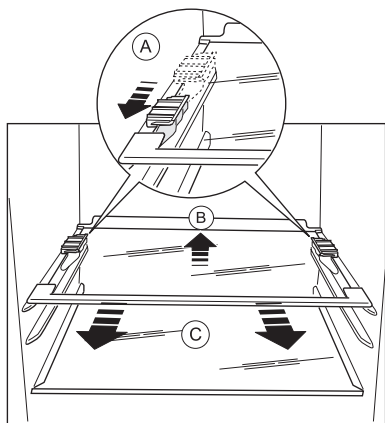


Αφαίρεση ασφαλειών ραφιών

Η συσκευή σας είναι εφοδιασμένη με ασφάλειες ραφιών που επιτρέπουν την ασφάλιση των ραφιών κατά τη μεταφορά.

Για να τις αφαιρέσετε, κάντε τα εξής:

1. Μετακινήστε τις ασφάλειες ραφιών προς την κατεύθυνση του βέλους (A).
2. Ανυψώστε το ράφι από το πίσω μέρος και ωθήστε το προς τα εμπρός μέχρι να απελευθερωθεί (B).
3. Αφαιρέστε τις ασφάλειες (C).



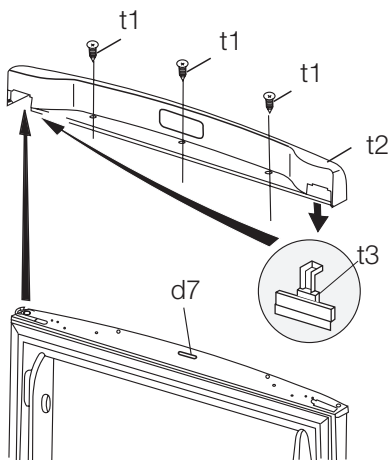
Δυνατότητα αντιστροφής της πόρτας

! **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** Πρωτού πραγματοποιήσετε οποιαδήποτε ενέργεια, αποσυνδέστε το φως από την πρίζα.

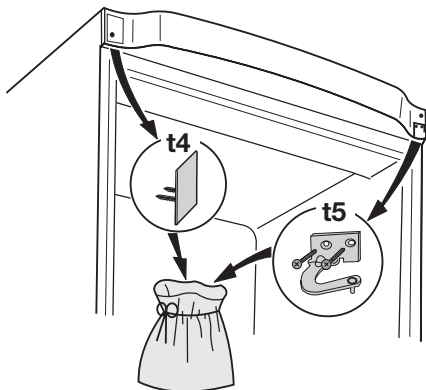
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ Για να πραγματοποιήσετε τις ακόλουθες ενέργειες, συστήνουμε να σας βοηθήσει ακόμη ένα άτομο το οποίο θα συγκρατεί καλά τις πόρτες της συσκευής κατά τη διάρκεια αυτών των ενεργειών.

Για να αλλάξετε την πλευρά ανοίγματος της πόρτας, ακολουθήστε τα εξής βήματα:

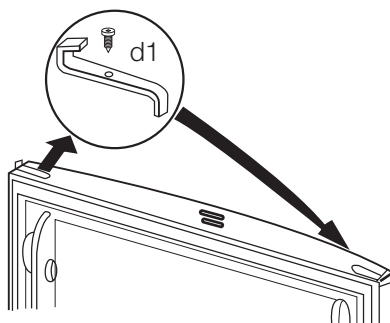
1. Ανοίξτε την πόρτα ενώ η συσκευή βρίσκεται σε όρθια θέση. Ξεβιδώστε τις βίδες (t1) και αφαιρέστε το πλαστικό πλαίσιο της πόρτας στο άνω μέρος (t2). Κλείστε την πόρτα.



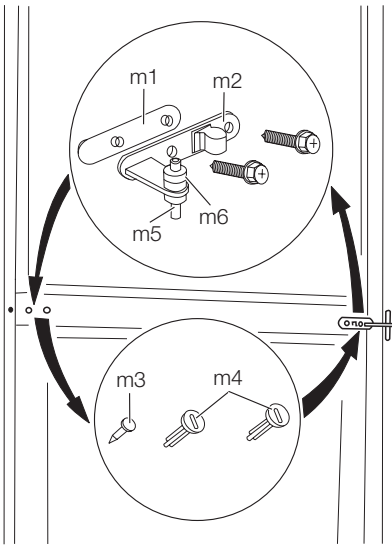
2. Αφαιρέστε το μικρό πλαστικό κάλυμμα από το πλαστικό πλαίσιο της πόρτας και τοποθετήστε το ξανά στην αντίθετη πλευρά (t3).
3. Αφαιρέστε την πρόσοψη (t4). Αν είναι απαραίτητο, χρησιμοποιήστε ένα κατσαβίδι πολύ προσεχτικά. Ξεβιδώστε τη βίδα στην άλλη πλευρά. Αφαιρέστε το άνω στήριγμα πόρτας (t5). Τοποθετήστε τα σε μια άδεια πλαστική σακούλα.



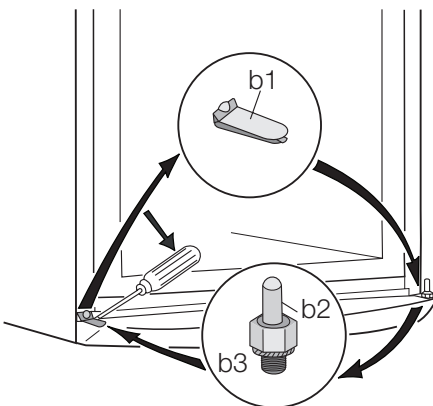
4. Αφαιρέστε την επάνω πόρτα.
5. Ξεβιδώστε τη βίδα και αφαιρέστε το στοπ της πόρτας (d1). Προσαρτήστε το αντίστροφα στην άλλη πλευρά.



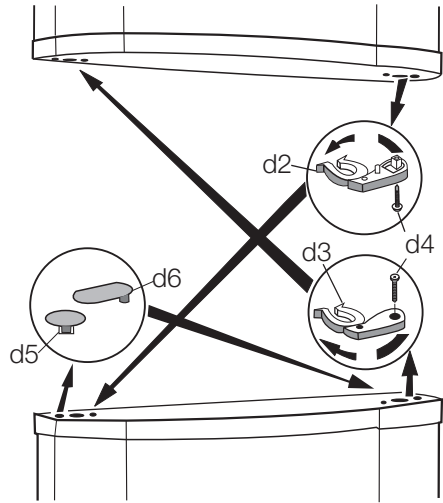
6. Ξεβιδώστε το μεσαίο μεντεσέ (m2). Αφαιρέστε το πλαστικό αποστάτη (m1).



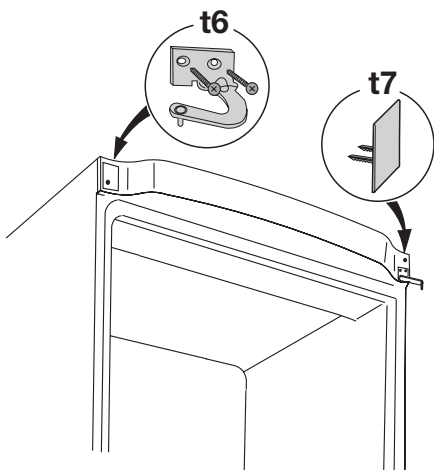
7. Αφαιρέστε τον αποστάτη (m6) και τοποθετήστε τον στην άλλη πλευρά του άξονα του μεντεσέ (m5).
8. Αφαιρέστε την κάτω πόρτα.
9. Αφαιρέστε το κάλυμμα με τη βοήθεια εργαλείου (b1). Ξεβιδώστε τον άξονα (b2) και τον αποστάτη (b3) του κάτω μεντεσέ και τοποθετήστε τα στην αντίθετη πλευρά.
10. Εισάγετε ξανά το κάλυμμα (b1) στην αντίθετη πλευρά.



11. Ξεβιδώστε τη βίδα (d4) για να αποσυναρμολογήσετε τα στοιχεία ασφάλισης πόρτας (d2,d3) .



12. Αφαιρέστε τα στοπ και στις δύο πόρτες (d5,d6) .
13. Αντιστρέψτε τα στοιχεία ασφάλισης της πόρτας (d2, d3), τοποθετήστε τα στην άλλη πλευρά της άλλης πόρτας και στερεώστε με τη βίδα (d4) .
14. Τοποθετήστε ξανά τα στοπ (d5, d6) στην άλλη πλευρά των πορτών.
15. Αφαιρέστε τον αριστερό πείρο καλύμματος του μεσαίου μεντεσέ (m3,m4) και τοποθετήστε το στην άλλη πλευρά.
16. Περάστε τον πείρο του μεσαίου μεντεσέ (m5) στην αριστερή οπή της κάτω πόρτας.
17. Τοποθετήστε ξανά την κάτω πόρτα επάνω στον πείρο περιστροφής (b2).
18. Βιδώστε ξανά το μεσαίο μεντεσέ (m1) στην αντίθετη πλευρά . Μην ξεχάσετε τον πλαστικό αποστάτη (m2) που τοποθετείτε κάτω από το μεσαίο μεντεσέ.
19. Τοποθετήστε ξανά την επάνω πόρτα στο μεσαίο μεντεσέ (m5).
Βεβαιωθείτε ότι οι ακμές των πορτών είναι παράλληλες προς την πλευρά της συσκευής.
20. Τοποθετήστε και στερεώστε τον άνω μεντεσέ (θα τα βρείτε στη σακούλα με τις οδηγίες χρήσης) στην αντίθετη πλευρά (t6).



21. Τοποθετήστε το πλαίσιο (t7) (θα το βρείτε στη σακούλα με τις οδηγίες χρήσης).
22. Ανοίξτε την επάνω πόρτα, προσαρτήστε το άνω κάλυμμα (t2) με τις βίδες (t1).

23. Τοποθετήστε ξανά, ευθυγραμμίστε τη συσκευή, περιμένετε για τουλάχιστον τέσσερις ώρες και κατόπιν συνδέστε τη στην πρίζα.


Κάντε ένα τελικό έλεγχο για να βεβαιωθείτε ότι:

- Όλες οι βίδες είναι σφιγμένες.
- Το μαγνητικό λάστιχο προσκολλάται στο θάλαμο.
- Η πόρτα ανοίγει και κλείνει σωστά.

Αν η θερμοκρασία περιβάλλοντος είναι χαμηλή (δηλ. το χειμώνα), το λάστιχο ίσως να μην εφάπτεται απόλυτα στο θάλαμο. Σε εκείνη την περίπτωση, περιμένετε το φυσικό τσίρισμα του λάστιχου.

Αν δεν θέλετε να πραγματοποιήσετε οι ίδιοι τις ενέργειες που περιγράφονται παραπάνω, επικοινωνήστε με το Κέντρο Σέρβις. Ο τεχνικός του Κέντρου Σέρβις θα αντιστρέψει τις πόρτες με δικά σας έξοδα.

Περιβαλλοντικά θέματα

Το σύμβολο  στο προϊόν ή επάνω στη συσκευασία του υποδεικνύει ότι δεν πρέπει να μεταχειρίζεστε το προϊόν αυτό ως οικιακό απόρριμμα. Αντιθέτως θα πρέπει να παραδίδεται στο κατάλληλο σημείο συλλογής για την ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Εξασφαλίζοντας ότι το προϊόν αυτό διατίθεται σωστά, συμβάλλετε στην αποτροπή ενδεχόμενων αρνητικών συνεπειών για το περιβάλλον και την

ανθρώπινη υγεία, οι οποίες θα μπορούσαν διαφορετικά να προκληθούν από ακατάλληλο χειρισμό απόρριψης του προϊόντος αυτού. Για λεπτομερέστερες πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση του προϊόντος αυτού, επικοινωνήστε με το δημαρχείο της περιοχής σας, την τοπική σας υπηρεσία αποκομιδής οικιακών απορριμμάτων ή με το κατάστημα όπου αγοράσατε το προϊόν.

Electrolux. Thinking of you.

Saiba mais sobre a nossa filosofia em www.electrolux.com

Índice

Informações de segurança	21	Manutenção e limpeza	32
Painel de controlo	23	O que fazer se...	33
Primeira utilização	26	Dados técnicos	35
Utilização diária	27	Instalação	35
DrinksExpress	29	Preocupações ambientais	39
Sugestões e conselhos úteis	31		



Sujeito a alterações sem aviso prévio



Informações de segurança

Para a sua própria segurança e para garantir uma utilização correcta, antes de instalar e usar o aparelho pela primeira vez, leia atentamente este manual do utilizador, incluindo as suas sugestões e advertências. Para evitar erros e acidentes desnecessários, é importante que todas as pessoas que utilizam o aparelho conheçam o seu funcionamento e as características de segurança. Guarde estas instruções e certifique-se de que elas acompanham o aparelho em caso de transferência ou venda, para que todos os que venham a usá-lo estejam devidamente informados quanto à sua utilização e segurança. Para sua segurança e da propriedade, guarde as precauções destas instruções de utilização, uma vez que o fabricante não é responsável pelos danos causados por omissão.

Segurança para crianças e pessoas vulneráveis

- Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou sem experiência e conhecimento, excepto se lhes tiver sido dada supervisão ou instrução relativa à utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança. As crianças devem ser vigiadas para assegurar que não brincam com o aparelho.
- Mantenha todas as embalagens fora do alcance das crianças. Existe o risco de asfixia.

- Se eliminar o aparelho retire a ficha da tomada, corte o cabo eléctrico (o mais perto do aparelho possível) e retire a porta para evitar que crianças a brinquem sofram choques eléctricos ou se fechem dentro do aparelho.
- Se este aparelho, com vedantes de porta magnéticos for substituir um aparelho mais velho com fecho de mola (lingueta) na porta ou tampa, certifique-se de que o fecho de mola está desactivado antes de eliminar o velho aparelho. Tal irá evitar que se torne numa armadilha fatal para uma criança.

Segurança geral



Cuidado Mantenha as aberturas de ventilação sem obstruções.


- O aparelho tem como objectivo guardar alimentos e/ou bebidas numa casa normal, como explicado neste manual de instruções.
- Não utilize um dispositivo mecânico ou qualquer meio artificial para acelerar o processo de descongelação.
- Não utilize outros aparelhos eléctricos (tais como máquinas de fazer gelados) dentro dos aparelhos de refrigeração, a não ser que sejam aprovados para este fim pelo fabricante.
- Não danifique o circuito refrigerante.

- O refrigerante isobutano (R600a) está contido no circuito refrigerante do aparelho, um gás natural com um alto nível de compatibilidade ambiental, que é, no entanto, inflamável.

Durante o transporte e a instalação do aparelho, certifique-se de nenhum dos componentes do circuito refrigerante está danificado.

Se o circuito refrigerante se danificar:

- evite chamas livres e fontes de ignição
 - ventile totalmente a divisão onde o aparelho se encontra
- É perigoso alterar as especificações ou efectuar qualquer tipo de alteração neste produto. Quaisquer danos no cabo poderão provocar um curto-circuito, incêndio e/ou choque eléctrico.

 **Advertência** Qualquer componente eléctrico (cabo de alimentação, ficha, compressor) tem de ser substituído por um técnico certificado ou um técnico qualificado.

1. Não deve colocar extensões no cabo de alimentação.
 2. Certifique-se de que a ficha não está esmagada ou danificada pela parte traseira do aparelho. Uma ficha esmagada ou danificada pode sobreaquecer e causar um incêndio.
 3. Certifique-se de que consegue alcançar a ficha do aparelho.
 4. Não puxe o cabo de alimentação.
 5. Se a tomada da ficha de alimentação estiver solta, não introduza a ficha de alimentação. Existe um risco de choque eléctrico ou incêndio.
 6. Não deve utilizar o aparelho sem a tampa da lâmpada ⁴⁾ iluminação interior.
- Este aparelho é pesado. Tenha cuidado quando o deslocar.
 - Não retire nem toque nos itens do compartimento do congelador se estiver com as mãos molhadas, pois pode causar abrasões na pele ou queimaduras de gelo.
 - Evite a exposição prolongada do aparelho à luz solar directa.

4) Se a tampa da lâmpada tiver

5) Se o aparelho não criar gelo

Utilização diária

- Não coloque painéis quentes nas partes de plástico do aparelho.
- Não guarde gases ou líquidos inflamáveis no aparelho, porque podem explodir.
- Não coloque alimentos directamente contra a saída de ar na ventilação traseira. ⁵⁾
- Depois de descongelados, os alimentos não devem ser recongelados.
- Guarde alimentos congelados pré-embalados de acordo com as instruções do fabricante do alimento congelado.
- As recomendações de armazenamento dos fabricantes do aparelho devem ser estritamente cumpridas. Consulte as respectivas instruções.
- Não coloque bebidas gaseificadas dentro do congelador, uma vez que cria pressão no recipiente, podendo fazer com que expluda, provocando danos no aparelho.
- Os gelados de gelo podem provocar queimaduras de gelos se forem consumidos imediatamente depois de retirados do aparelho.

Limpeza e manutenção

- Antes da manutenção, desligue o aparelho e retire a ficha da tomada. Se não conseguir alcançar a tomada, corte a fonte de alimentação.
- Não limpe o aparelho com objectos de metal.
- Não utilize objectos afiados para remover o gelo do aparelho. Utilize um raspador de plástico.
- Inspeccione regularmente o orifício de descarga do frigorífico para presença de água descongelada. Se necessário, limpe o orifício de descarga. Se o orifício estiver bloqueado, a água irá acumular na parte inferior do aparelho.

Instalação

Importante Para efectuar a ligação eléctrica, siga atentamente as instruções fornecidas nos parágrafos específicos.

- Desembale o aparelho e verifique se existem danos. Não ligue o aparelho se estiver danificado. Em caso de danos, informe imediatamente o local onde o adquiriu. Nese caso, guarde a embalagem.

- É recomendável aguardar pelo menos duas horas antes de ligar o aparelho, para permitir que o óleo regresse ao compressor.
- Assegure uma circulação de ar adequada à volta do aparelho, caso contrário pode provocar sobreaquecimento. Para garantir uma ventilação suficiente, siga as instruções relevantes para a instalação.
- Sempre que possível, a traseira do aparelho deve ficar virada para uma parede para evitar toques nas partes quentes (compressor, condensador) e possíveis queimaduras.
- Não coloque o aparelho perto de radiadores ou fogões.
- Certifique-se de que a ficha de alimentação fica acessível após a instalação do aparelho.
- Ligue apenas a uma fonte de água potável.⁶⁾

Assistência

- Quaisquer trabalhos eléctricos necessários para a assistência da máquina devem

ser efectuados por um electricista qualificado ou pessoa competente.

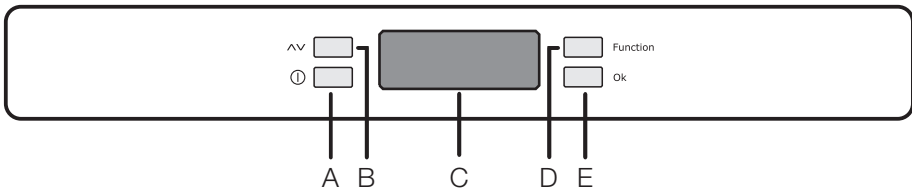
- Este aparelho deve ser reparado por um Centro de assistência autorizado, o qual deverá utilizar apenas peças originais.

Protecção ambiental



Este aparelho não contém gases que possam danificar a camada de ozono, tanto no circuito refrigerante como nos materiais de isolamento. O aparelho não deverá ser eliminado juntamente com o lixo doméstico. A espuma de isolamento contém gases inflamáveis: o aparelho deverá ser eliminado de acordo com as normas aplicáveis que pode obter junto das autoridades locais. Evite danificar a unidade de arrefecimento, especialmente na parte traseira, perto do permutador de calor. Os materiais utilizado neste aparelho marcados pelo símbolo são recicláveis.

Painel de controlo












- A - Botão LIGAR/DESLIGAR o aparelho
- B - Botão de regulação da temperatura
- C - Indicador da temperatura e da função

- D - Botão de função
- E - Botão de confirmação

6) Se estiver prevista uma ligação hídrica

Visor





- Se activado, o compartimento indicado está ligado.
- Se activado, a temperatura indicada é a do respectivo compartimento.
Se ficar intermitente as operações correspondem ao respectivo compartimento.
-  Alarme de temperatura excessiva.
-  Se activado, a temperatura indicada é a temperatura ambiente.
-  Indicador de temperatura positiva ou negativa.
-  Indicador da temperatura.
-  Indicador da função de bloqueio de segurança para crianças.
-  Indicador da função de compras.
-  Indicador de função DrinksExpress.
-  Indicador da função Action Freeze.
-  Indicador da função do modo Ecológico.

Ligar pela primeira vez

Depois de ligar a ficha na tomada, se o visor não estiver iluminado, prima a tecla (A) para ligar o aparelho.

Assim que o aparelho é ligado, está em estado de alarme, a temperatura pisca e irá ouvir um sinal acústico.

Prima a tecla (E) e o alarme acústico desliga-se (ver também a secção "alarme de temperatura excessiva") o ícone  continua a piscar e no indicador  aparece a temperatura mais alta alcançada.

Para um correcto armazenamento dos alimentos, seleccione a função Modo Ecológico que garante que as temperaturas seguintes são definidas:

+5°C no frigorífico
-18°C no congelador

- Aguarde até que a temperatura do compartimento interior atinja os -18°C, antes de introduzir os alimentos no congelador.
- Para seleccionar uma temperatura diferente, consulte "Regulação da temperatura".

Desligar






O aparelho é desligado premindo a tecla (A) durante mais de 1 segundo.

Em simultâneo, é exibida uma contagem decrescente da temperatura de -3 -2 -1.

Menu das funções

Ao activar a tecla (D), o menu das funções está activado. Cada função deve ser confirmada premindo a tecla (E). Se não existir confirmação após alguns segundos, o visor sairá do menu e regressará ao estado normal.

São indicadas as seguintes funções:

- Seleccionar/Desligar/Ligar o compartimento do frigorífico
- Seleccionar/Desligar/Ligar o compartimento do congelador
-  Temperatura ambiente
-  Função de bloqueio de segurança para crianças
-  Função de compras
-  Função do modo ecológico
-  Função Congelação Extra

DrinksExpress Função

Regulação da temperatura

A temperatura pode ser regulada premindo a tecla (D) para seleccionar o compartimento e, de seguida, a tecla (E) para definir a temperatura definida.

Premindo a tecla (B) a definição de temperatura actual pisca no indicador. Para confirmar a escolha de temperatura, prima a tecla (E).

Ouvirá o aviso acústico e o indicador apresenta a temperatura nova seleccionada durante alguns segundos, de seguida, é apresentada novamente a temperatura do compartimento interior.

A temperatura seleccionada deve ser alcançada após 24 horas.

Após um longo período de paragem, é necessário definir novamente a temperatura, uma vez que permanece memorizada.

Importante Durante o período de estabilização, ao ligar pela primeira vez, a temperatura apresentada pode não corresponder à temperatura configurada. Durante esta altura, é possível que a temperatura apresentada seja diferente da temperatura definida.

Função de férias "H"

A função de férias define a temperatura a +15°C.


Esta função permite que mantenha o frigorífico fechado e vazio durante um longo período de férias (por exemplo, durante as férias de Verão) sem a formação de maus odores.

Para ligar a função de férias proceda como para alterar a temperatura seleccionada. O indicador da temperatura pode alterar a temperatura exibida até +8 °C, 1 °C de cada vez. +2 °C é seguido da letra "H". Prima a tecla E para confirmar.

Agora o frigorífico está regulado para a função "Férias" no modo de poupança de energia.


Importante O compartimento do frigorífico deve estar vazio quando a função férias estiver ligada.

Função de temperatura ambiente

A função de temperatura ambiente é activada premindo a tecla (D) (várias vezes, se necessário) até o respectivo ícone aparecer . Neste estado, a temperatura exibida é a temperatura ambiente.


Tem de confirmar a opção premindo a tecla (E) no espaço de segundos. Ouvirá o sinal acústico e os ícones permanecem acesos. É possível desactivar a função a qualquer altura premindo a tecla (D) até que o ícone correspondente fique intermitente e, de seguida, a tecla (E).

Função de bloqueio de segurança para crianças

A função de bloqueio de segurança para crianças é activada premindo a tecla (D) (várias vezes, se necessário) até que o respectivo ícone apareça .


Tem de confirmar a opção premindo a tecla (E) no espaço de segundos. Ouvirá o sinal acústico e os ícones permanecem acesos. Neste estado, qualquer operação através das teclas não causará qualquer alteração, desde que esta função não seja activada. É possível desactivar a função a qualquer altura premindo a tecla (D) até que o ícone correspondente fique intermitente e, de seguida, a tecla (E).

Função de compras

Se necessitar de inserir uma grande quantidade alimentos quentes, por exemplo após fazer as compras, sugerimos activar a função de compras para arrefecer os produtos mais rapidamente e para evitar aquecer os outros alimentos que já estejam no frigorífico. A função de compras é activada premindo a tecla (D) (algumas vezes se necessário) até o respectivo ícone aparecer . Tem de confirmar a opção premindo a tecla (E) no espaço de segundos. Ouvirá o sinal acústico e os ícones permanecem acesos.

A função de compras termina automaticamente após cerca de 6 horas. É possível desactivar a função a qualquer altura premindo a tecla (D) até que o ícone correspondente fique intermitente e, de seguida, a tecla (E).

Função do modo ecológico

A função de modo Ecológico é activada premindo a tecla (D) (algumas vezes se necessário) até o respectivo ícone aparecer .

Tem de confirmar a opção premindo a tecla (E) no espaço de segundos. Ouvirá o sinal acústico e os ícones permanecem acesos. Neste estado, as temperaturas escolhidas são definidas automaticamente (+ 5°C e - 18°C), nas melhores condições para armazenar alimentos.


É possível desactivar a função a qualquer altura alterando a temperatura seleccionada num dos compartimentos.

Função Action Freeze

O compartimento do congelador é adequado para um armazenamento a longo prazo de alimentos congelados e ultracongelados à venda no comércio e para congelar alimentos frescos.

A quantidade máxima de alimentos a congelar em 24 horas é apresentada na placa de características.

Para congelar a quantidade de alimentos indicada na placa de características, coloque os alimentos directamente em contacto com a superfície de arrefecimento (retire a gaveta ou o cesto). No caso de os alimentos serem congelados no interior das gavetas ou dos cestos, a quantidade máxima é ligeiramente reduzida.

Para congelar alimentos frescos, necessita de activar a função Action Freeze. Prima a tecla (D) (algumas vezes se necessário) até aparecer o indicador .


Tem de confirmar a opção premindo a tecla (E) no espaço de segundos. Irá ouvir ou sinal acústico e no visor aparece uma animação com umas linhas.

Primeira utilização


Limpeza do interior

Antes de utilizar o aparelho pela primeira vez, limpe o interior e todos os acessórios internos com água morna e sabão neutro de modo a remover o cheiro típico de um produto novo, de seguida seque minuciosamente.

Após um período de pré-arrefecimento de 24 horas, coloque os alimentos no congelador.



Coloque os alimentos a congelar no compartimento , pois este é o local mais frio. O processo de congelamento demora 24 horas. Durante este período, não coloque outros alimentos no congelador.

A função pára automaticamente após 52 horas.

É possível desactivar a função a qualquer altura premindo a tecla (D) até que o indicador  fique intermitente e, de seguida, a tecla (E).



Alarme de temperatura excessiva

Um aumento na temperatura num compartimento (por exemplo, devido a uma falha de energia) é indicado por:

- temperatura intermitente
- compartimento do congelador  intermitente
- ícone a piscar 
- sinal acústico

Quando são restabelecidas as condições normais:

- o sinal acústico desliga
- o valor da temperatura continua intermitente

Quando prime a tecla (E) para desactivar o alarme, a temperatura mais elevada no compartimento é apresentada no indicador   durante alguns segundos.

De seguida, regressa ao funcionamento normal, mostrando a temperatura do compartimento seleccionado.

Durante a fase de alarme, o sinal acústico pode ser desligado premindo a tecla (E).

Importante Não utilize detergentes ou pós abrasivos, pois estes danificam o acabamento.

Utilização diária

Armazenamento de alimentos congelados

Quando ligar pela primeira vez ou após um período sem utilização, antes de colocar os produtos no compartimento, deixe o aparelho em funcionamento durante no mínimo 2 horas nas definições mais elevadas.

Importante Em caso de descongelação acidental, por exemplo, devido a falta de electricidade, se a alimentação estiver desligada por mais tempo que aquele mostrado na tabela de características técnicas em "tempo de reinício", os alimentos descongelados têm de ser consumidos rapidamente ou cozinhados imediatamente e depois, novamente congelados (depois de arrefecerem).

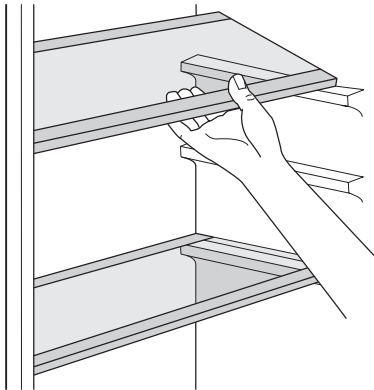
Descongelação

Os alimentos congelados, antes de serem utilizados, podem ser descongelados no compartimento do frigorífico ou à temperatura ambiente, dependendo do tempo disponível para esta operação.

Os pedaços pequenos podem mesmo ser cozinhados ainda congelados, directamente do congelador: neste caso, a confecção irá demorar mais.

Prateleiras móveis

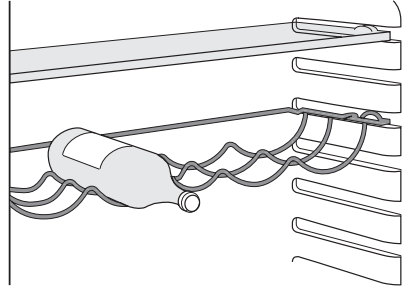
As paredes do frigorífico estão equipadas com uma série de guias de modo a que as prateleiras possam ser posicionadas como quiser.



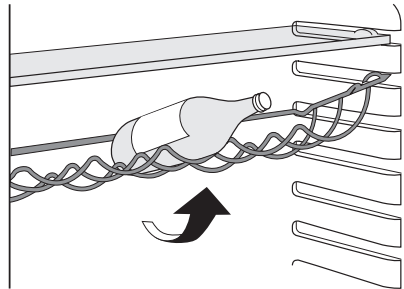
Prateleira para garrafas

Coloque as garrafas (com a abertura para a frente) na prateleira pré-posicionada.

Importante Se a prateleira estiver colocada na horizontal coloque apenas garrafas fechadas.



Esta prateleira suporte para garrafas pode ser inclinada para poder armazenar garrafas que já tenham sido abertas. Para tal, puxe a prateleira para cima para que possa rodar para cima e ser colocada no nível seguinte em cima.

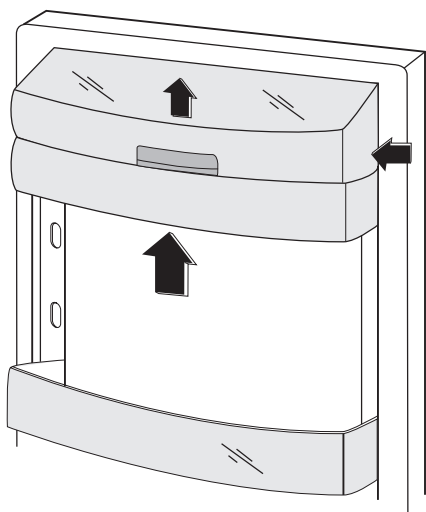


Posicionar as prateleiras da porta

Para permitir o armazenamento de embalagens de alimentos de vários tamanhos, as prateleiras da porta podem ser colocadas a diferentes alturas.

Para fazer estes ajustes, proceda do seguinte modo:

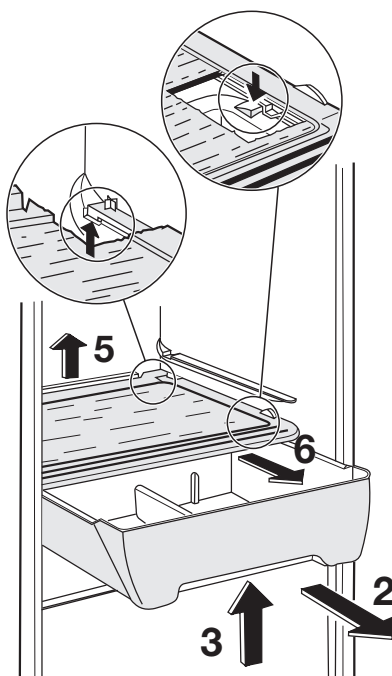
puxe gradualmente a prateleira na direcção das setas até se soltar, de seguida, reposicione como quiser.



Caixa fresca

O compartimento Caixa fresca é adequado para guardar alimentos frescos como peixe, carne, marisco, porque a temperatura é mais baixa aqui do que no resto do frigorífico. Está colocada na parte inferior do frigorífico, directamente acima da gaveta dos vegetais. Se pretender retirar o compartimento Caixa fresca, efectue estes passos:

1. Abra a porta do frigorífico o máximo possível. Se não conseguir abrir a porta a um ângulo de 180° devido a um batente ou outro objecto, retire a prateleira de garrafas da porta.
2. Puxe a gaveta até ao batente.
3. Levante ligeiramente a parte dianteira da gaveta.
4. Retire a gaveta do suporte.
5. Levante a parte traseira do suporte do respectivo alojamento.
6. Puxe a estrutura.
7. Retire a estrutura do suporte.

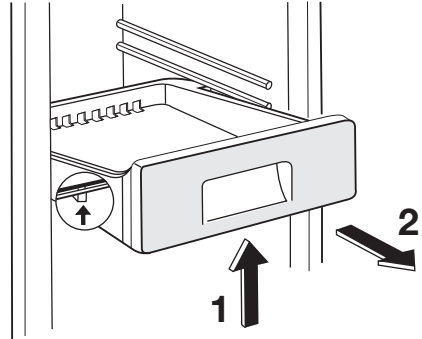
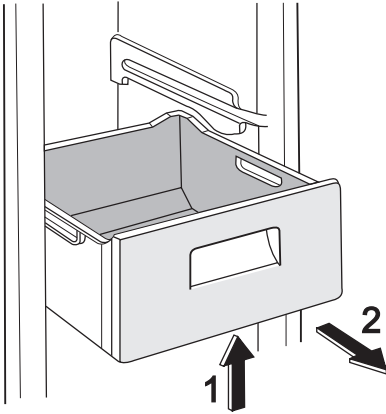


Para colocar o compartimento Caixa fresca na posição inicial, efectue os passos acima na sequência inversa.

Remover os cestos de congelação do congelador

Os cestos de congelação têm um batente limitador para evitar a sua remoção acidental ou queda. Quando necessitar de o retirar do congelador, puxe o cesto para si e, ao atingir o batente, incline a frente para cima para retirar o cesto.

Para voltar a colocá-lo, levante ligeiramente a frente do cesto para o introduzir no congelador. Assim que passar pelos batentes, empurre os cestos para a sua posição.



DrinksExpress

O dispositivo DrinksExpress consegue arrefecer rapidamente uma variedade de bebidas embaladas de forma mais rápida do que no frigorífico e no congelador.

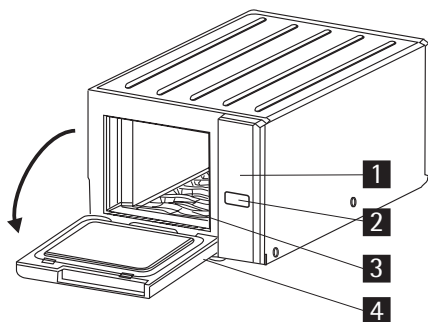
A capacidade é suficientemente grande para bebidas de 33 cl até 2 l.

No interior da unidade é possível arrefecer até:

- 8 latas de 0,33 cl ou 0,5 cl

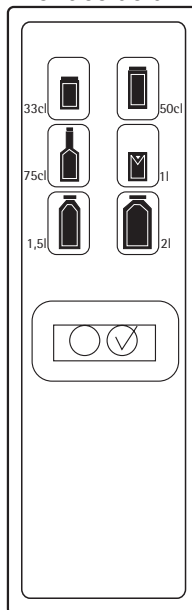
- 4 garrafas PET de 0,5 cl
- 2 garrafas de vinho de 0,75 lt
- um pacote de 2lt
- uma garrafa PET de 1,5 lt ou até mesmo uma garrafa Magnum.

⚠ Advertência Se utilizado adequadamente, evita-se o risco de congelação da garrafa.



- 1 Interface do utilizador
- 2 Botão ligar/desligar
Botão de selecção
- 3 Tabuleiro
- 4 Porta

Interface do utilizador



Ligar

1. Abra a porta DrinksExpress e coloque o recipiente no interior no tabuleiro.
2. Feche a porta.
3. Prima o botão ligar/desligar durante 1 seg para ligar o dispositivo.
4. Selecciona o tipo de bebida a arrefecer, premindo o botão de selecção até o ícone pretendido acender no visor.
5. O ícone seleccionado começa a piscar e o arrefecimento tem início.
6. O ícone no visor do painel de controlo acende.

Desligar

Importante A função desliga automaticamente após 30 minutos.

1. Quando o arrefecimento é concluído:
 - ouve-se um sinal sonoro a cada 10 segundos, durante um período de 30 minutos.
 - o ícone no visor do painel de controlo pisca.
2. Prima o botão ligar/desligar durante 1 segundo.
3. O sinal sonoro desliga.

4. O ícone apaga.

5. O ícone seleccionado no visor DrinksExpress apaga.

A qualquer momento, é possível desligar a função premindo o botão ligar/desligar durante 1 segundo.

O dispositivo DrinksExpress no modo de espera

No modo de espera, este compartimento específico é uma zona refrigerada que pode ser utilizada como uma extensão do compartimento de alimentos frescos para armazenar alimentos ou bebidas.


A temperatura no interior do dispositivo DrinksExpress quando não é utilizado, encontra-se ao mesmo nível que a gaveta para legumes ao lado.

Limpeza do dispositivo

O dispositivo DrinksExpress é fácil de limpar porque tem uma superfície plana que pode ser limpa com um pano húmido.

Uma placa amovível no fundo recolhe quaisquer derrames de bebidas e água de condensação.

Retire a placa para limpeza com água fria e quente.

 **Cuidado** Não limpe a placa numa máquina de lavar loiça.

Sugestões e conselhos úteis

Ruídos normais de funcionamento

- Pode ouvir um ruído de borbulhação quando o refrigerante é bombeado pelas bobinas ou tubagem. Isto está correcto.
- Quando o compressor está ligado, o refrigerante está a ser bombeado e irá ouvir um ruído de zumbido e um ruído pulsante proveniente do compressor. Isto está correcto.
- A dilatação térmica pode causar um súbito ruído de fissuração. É natural e não um fenómeno físico perigoso. Isto está correcto.

Conselhos para poupar energia

- Não abra muitas vezes a porta nem a deixe aberta mais tempo do que o necessário.
- Se a temperatura ambiente for alta e o regulador de temperatura se encontrar na definição de baixa temperatura com o aparelho completamente cheio, o compressor pode funcionar continuamente, causando gelo no evaporador. Se isto acontecer, coloque o regulador de temperatura em definições mais quentes, para permitir a descongelação automática, poupando assim no consumo de electricidade.

Conselhos para a refrigeração de alimentos frescos

Para obter o melhor desempenho:

- não guarde alimentos quentes ou líquidos que se evaporam no frigorífico
- cubra ou embrulhe os alimentos, particularmente se tiverem um cheiro forte
- posicione os alimentos de modo a que o ar possa circular livremente em redor

Conselhos para a refrigeração

Conselhos úteis:

Carne (todos os tipos) : embrulhe em sacos de polieteno e coloque na prateleira de vidro acima da gaveta de vegetais.

Por motivos de segurança, guarde desta forma por um dia ou dois no máximo.

Alimentos cozinhados, pratos frios, etc: estes devem estar cobertos e podem ser colocados em qualquer prateleira.

Fruta e vegetais: estes devem ser minuciosamente limpos e colocados nas gavetas especiais fornecidas.

Manteiga e queijo: estes devem ser colocados em recipientes herméticos especiais ou embrulhados em folha de alumínio ou sacos de polieteno para excluir o máximo de ar possível.

Garrafas de leite: estas devem ter uma tampa e devem ser armazenadas na prateleira de garrafas na porta.

Bananas, batatas, cebolas e alho, se não estiverem embalados, não devem ser guardados no frigorífico.

Conselhos para a congelação

Para o ajudar a tirar partido do processo de congelação, eis alguns conselhos importantes:

- a quantidade máxima de alimentos que pode ser congelada em 24h. está mostrada na placa de dados;
- O processo de congelamento demora 24 horas. Não devem ser adicionados mais alimentos para congelação durante este período;
- congele apenas alimentos de alta qualidade, frescos e extremamente limpos;
- Prepare os alimentos em pequenas quantidades para permitir que sejam rápida e completamente congeladas e para tornar possível subsequentemente descongelar apenas a quantidade necessária;
- embrulhe os alimentos em folha de alumínio ou polieteno e certifique-se de que as embalagens são herméticas;
- Não permita que os alimentos frescos e descongelados entrem em contacto com os alimentos já congelados, evitando assim o aumento de temperatura dos alimentos congelados;
- os alimentos sem gordura são melhores para armazenar que os alimentos com gordura; o sal reduz o tempo de armazenamento dos alimentos;

- a água congela. Se for consumida imediatamente após a remoção do compartimento do congelador, poderá causar queimaduras de gelo na pele;
- é aconselhável que anote a data de congelação em cada embalagem individual para permitir que saiba o tempo de armazenamento.


Conselhos para o armazenamento de alimentos congelados


Para obter o melhor desempenho deste aparelho, deve:

- certifique-se de que os alimentos congelados comercialmente foram armazenados adequadamente pelo vendedor;

- tenha a certeza que os alimentos congelados são transferidos do supermercado para o congelador no tempo mais curto possível;
- não abra muitas vezes a porta nem a deixe aberta mais tempo do que o necessário.
- Uma vez descongelados, os alimentos degradam rapidamente e não podem tornar a ser congelados.
- Não exceda o período de armazenamento indicado pelo fabricante de alimentos.

Manutenção e limpeza

 **Cuidado** Retire a ficha da tomada antes de efectuar qualquer operação de manutenção.

 Este aparelho contém hidrocarbonetos na sua unidade de arrefecimento; a manutenção e a recarga devem, por isso, ser efectuadas exclusivamente por técnicos autorizados.

Limpeza periódica

O equipamento tem de ser limpo regularmente:

- limpe o interior e os acessórios com água morna e sabão neutro.
- verifique regularmente os vedantes de porta e limpe-os para se certificar de que estão limpos e sem resíduos.
- lave e seque minuciosamente.

Importante Não puxe, desloque nem danifique quaisquer tubos e/ou cabos dentro do armário.

Nunca utilize detergentes, pós abrasivos, produtos de limpeza muito perfumados ou cera de polir para limpar o interior, pois isto irá danificar a superfície e deixar um odor forte.

Limpe o condensador (grelha preta) e o compressor no fundo do aparelho com uma escova ou um aspirador. Esta operação irá melhorar o desempenho do aparelho e poupar o consumo de electricidade.

Importante Tenha cuidado para não danificar o sistema de arrefecimento.

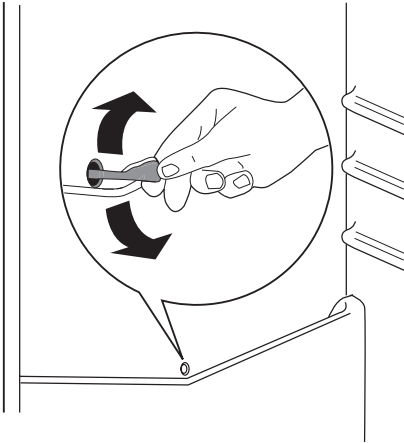
Muitos agentes de limpeza de superfícies de cozinhas contêm químicos que podem atacar/danificar os plásticos usados neste aparelho. Por esta razão é aconselhável que a estrutura exterior deste aparelho seja limpa apenas com água morna com um pouco de solução de limpeza adicionada.

Após a limpeza, volte a ligar o equipamento à tomada de alimentação.

Descongelar o frigorífico

O gelo é automaticamente eliminado do evaporador do compartimento do frigorífico sempre que o compressor de motor pára, durante a utilização normal. A água resultante da descongelação é descarregada por um canal para um recipiente especial, colocado na parte traseira por cima do aparelho, sobre o compressor de motor, onde evapora.

É importante limpar periodicamente o orifício de descarga da água resultante da descongelação no centro do canal do compartimento do frigorífico para evitar que um fluxo excessivo de água pingue sobre os alimentos. Utilize o agente de limpeza fornecido, que irá encontrar já inserido no orifício de descarga.



Descongelar o congelador

O compartimento do congelador deste modelo, por sua vez, é do tipo "no frost". Isto significa que não há qualquer formação de gelo durante o seu funcionamento, quer nas paredes interiores, quer nos alimentos. A ausência de gelo deve-se à circulação contínua de ar frio no interior do compartimento, accionado por um ventilador controlado automaticamente.

O que fazer se...



Cuidado Antes da resolução de problemas, retire a ficha da tomada. A resolução de problemas que não se encontram no manual só deve ser efectuada por um electricista qualificado ou uma pessoa competente.

Importante Existem alguns ruídos durante a utilização normal (compressor, circulação de refrigerante).

Problema	Possível causa	Solução
O aparelho faz barulho.	O aparelho não está apoiado correctamente.	Verifique se o aparelho está estável (os quatro pés devem estar no chão).
O compressor funciona continuamente.	O regulador da temperatura pode estar mal definido.	Defina uma temperatura mais elevada.
	A porta não está fechada correctamente.	Consulte "Fechar a porta".
	A porta foi aberta muitas vezes.	Não mantenha a porta aberta mais tempo do que o necessário.
	A temperatura do produto está muito alta.	Deixe que a temperatura do produto diminua até à temperatura ambiente antes de o guardar.
A água escorre na placa traseira do frigorífico.	A temperatura ambiente está muito alta.	Diminua a temperatura ambiente.
	A função Action Freeze está activa.	Consulte a acção "Função Action Freeze".
A água escorre para o frigorífico.	Durante o processo de descongelação automático, o gelo é descongelado na placa traseira.	Isto está correcto.
A água escorre para o frigorífico.	A saída de água está obstruída.	Limpe a saída da água.

Problema	Possível causa	Solução
	Os produtos evitam que a água esorra para o colector de água.	Certifique-se de que os produtos não tocam na placa traseira.
A água esorre para o chão.	A saída de água descongelada não esorre para o tabuleiro de evaporação acima do compressor.	Engate a saída de água descongelada no tabuleiro de evaporação.
Existe demasiado gelo.	Os produtos não estão embalados correctamente.	Embale os produtos correctamente.
	A porta não está fechada correctamente.	Consulte "Fechar a porta".
	O regulador da temperatura pode estar mal definido.	Defina uma temperatura mais elevada.
A temperatura no aparelho está demasiado alta.	A porta não está fechada correctamente.	Consulte "Fechar a porta".
	A temperatura do produto está muito alta.	Deixe que a temperatura do produto diminua até à temperatura ambiente antes de o guardar.
	Muitos produtos armazenados ao mesmo tempo.	Armazene menos produtos ao mesmo tempo.
A temperatura no frigorífico está demasiado alta.	Não existe circulação de ar frio no aparelho.	Certifique-se de que existe circulação de ar frio no aparelho.
A temperatura no congelador está demasiado alta.	Os produtos estão demasiado perto uns dos outros.	Armazene os produtos de forma a haver circulação de ar frio.
O aparelho não funciona.	O aparelho está desligado.	Ligue o aparelho.
	A ficha não está correctamente inserida na tomada.	Ligue a ficha do aparelho correctamente à tomada de alimentação.
	O aparelho não tem alimentação. Não existe tensão na tomada.	Ligue um aparelho eléctrico diferente à tomada. Contacte um electricista qualificado.
A lâmpada não funciona.	A lâmpada está defeituosa.	Consulte "Substituir a lâmpada".

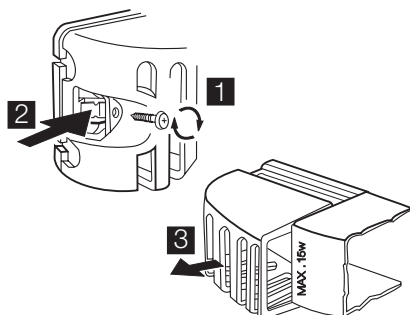
Se estes conselhos não resultarem, contacte o serviço de assistência da marca mais perto de si.

Substituir a lâmpada

Se necessitar de substituir a lâmpada, execute os seguintes passos:

1. Desligue a alimentação do aparelho.
2. Desaperte o parafuso de fixação da cobertura da lâmpada.
3. Desengate a parte móvel pressionando-a como ilustrado na figura.
4. Substitua a lâmpada por uma com a mesma potência (a potência máxima está indicada na cobertura da lâmpada)
5. Fixe a cobertura da lâmpada no lugar.
6. Aperte o parafuso de fixação da cobertura da lâmpada.
7. Volte a ligar o aparelho.

8. Abra a porta e verifique se a luz se acende.



Fechar a porta

1. Limpe as juntas da porta.
2. Se necessário, ajuste a porta. Consulte "Instalação".

3. Se necessário, substitua as juntas de porta defeituosas. Contacte o Centro de Assistência.

Dados técnicos

Dimensões		
	Altura	2010 mm
	Largura	595 mm
	Profundidade	632 mm
Tempo de arranque		18 h

As informações técnicas encontram-se na placa de dados no lado esquerdo interno do aparelho e na etiqueta de energia.

Instalação

! Leia as "Informações de segurança" cuidadosamente para a sua segurança e funcionamento correcto do aparelho antes de o instalar.

! **Advertência** Tem de ser possível desligar o aparelho da fonte de corrente; Assim, a ficha tem de estar facilmente acessível após a instalação.

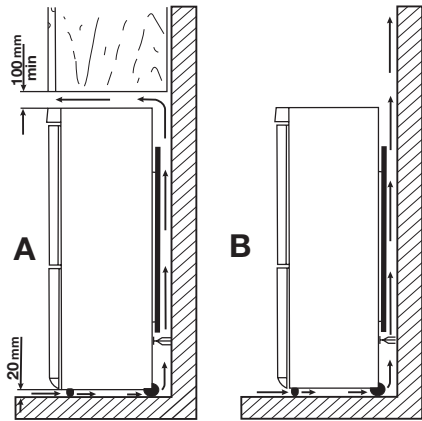
Posicionamento

Instale este aparelho num local com uma temperatura ambiente que corresponde à classe climática indicada na placa de dados do aparelho:

Classe climática	Temperatura ambiente
SN	+10 °C a + 32 °C
N	+16 °C a + 32 °C
ST	+16 °C a + 38 °C
T	+16 °C a + 43 °C

Local

O aparelho deve ser instalado afastado de fontes de calor, como sejam radiadores, termoacumuladores, luz solar directa, etc. Certifique-se de que o ar pode circular livremente na traseira do aparelho. Para garantir o melhor desempenho, se o aparelho estiver sob um armário suspenso, a distância mínima entre o topo do aparelho e o armário é de 100 mm. No entanto, o aparelho não deve ser colocado sob armários suspensos. O nivelamento preciso é garantido por um ou mais pés ajustáveis na base do aparelho.



Ligação eléctrica

Antes de ligar, certifique-se de que a tensão e a frequência indicadas na placa de dados correspondem à fonte de alimentação doméstica.

O aparelho deve ter uma ligação à terra. A ficha do cabo de alimentação é fornecida com um contacto para este objectivo. Se a tomada da fonte de alimentação doméstica

não estiver ligada à terra, ligue o aparelho a uma ligação à terra separada, em conformidade com as normas actuais, consultando um electricista qualificado.

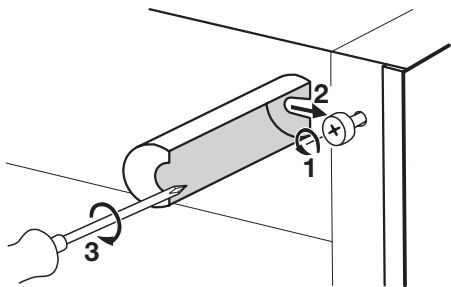
O fabricante declina toda a responsabilidade caso as precauções de segurança acima não sejam cumpridas.

Este aparelho cumpre com as directivas E.E.C.

Separadores traseiros

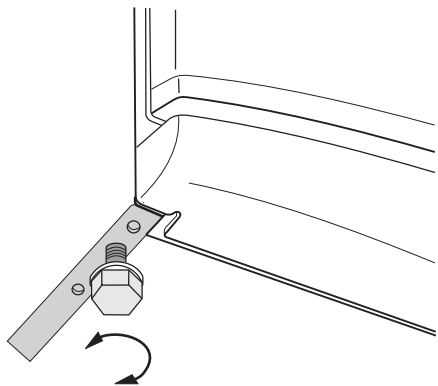
No saco com a documentação encontram-se dois separadores que têm de ser instalados como indicado na figura.

Desaperte os parafusos, introduza o separador debaixo da cabeça do parafuso e volte a apertar os parafusos.



Nivelamento

Quando instalar o aparelho assegure-se de que fica nivelado. Isto pode ser obtido através de dois pés ajustáveis na base, à frente.

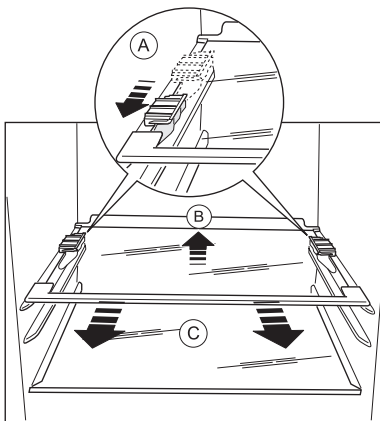


Retirar os suportes das prateleiras

O aparelho está equipado com retentores de prateleiras que possibilitam fixá-las durante o transporte.

Para os remover, proceda do seguinte modo:

1. Desloque os suportes das prateleiras na direcção da seta (A).
2. Levante a prateleira na parte de trás e puxe-a para a frente até a soltar (B).
3. Retire os retentores (C).



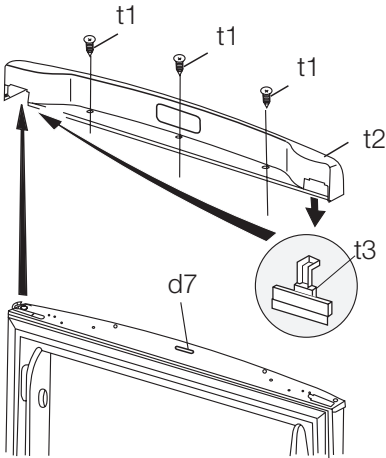
Reversibilidade da porta

⚠ Advertência Antes de executar qualquer operação retire a ficha da tomada.

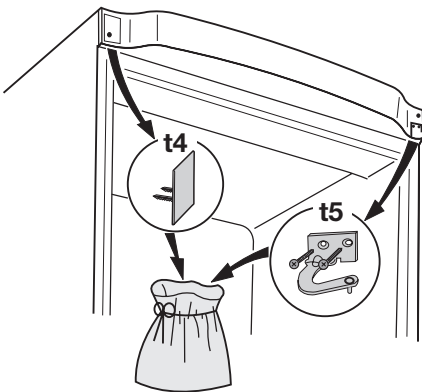
Importante Recomendamos que execute as seguintes operações com outra pessoa, que irá segurar as portas do aparelho durante as operações.

Para alterar o sentido de abertura, faça o seguinte:

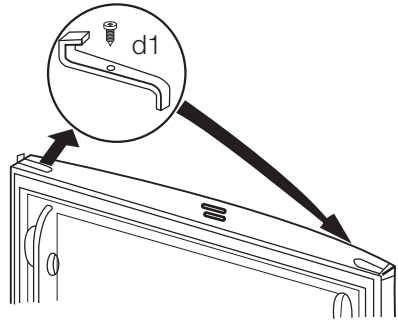
1. Abra a porta com o aparelho na vertical. Desaperte os parafusos (t1) e remova o friso de plástico superior da porta (t2). Feche a porta.



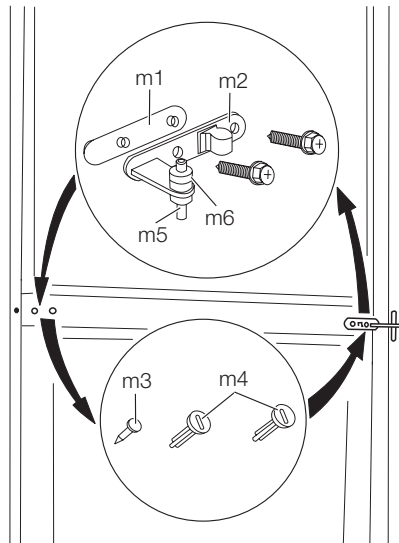
2. Retire a pequena cobertura de plástico do rebordo de plástico da porta e volte a colocar no lado oposto (t3).
3. Retire o painel (t4). Se necessário, utilize uma chave de parafusos com muito cuidado. Desaperte o parafuso no lado oposto. Retire o suporte superior da porta (t5). Coloque-os num saco plástico vazio.



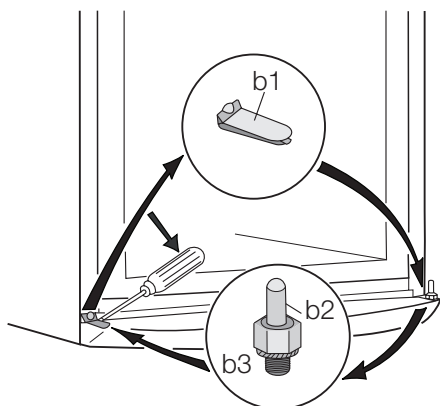
4. Retire a porta superior.
5. Desaperte o parafuso e retire o batente da porta (d1). Fixe-o no lado oposto.



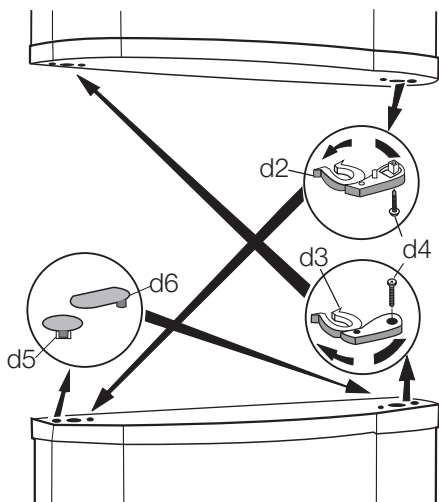
6. Desaparafuse a dobradiça do meio (m2). Retire o espaçador de plástico (m1).



7. Retire o espaçador (m6) e desloque para o outro lado do perno da dobradiça (m5).
8. Retire a porta inferior.
9. Retire a cobertura (b1) com a ajuda de uma ferramenta. Desaparafuse o pino (b2) da dobradiça inferior e o espaçador (b3) e coloque-os no lado oposto.
10. Volte a inserir a cobertura (b1) no lado oposto.

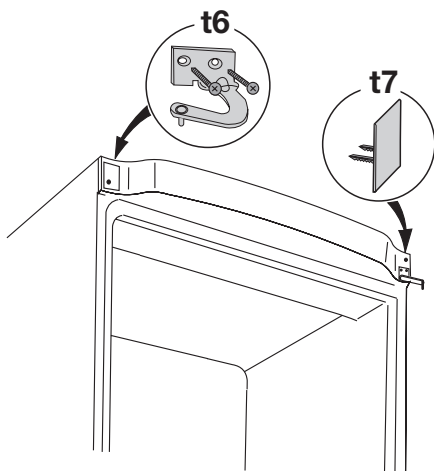


11. Desmonte os elementos de fecho da porta (d2,d3) desapertando o parafuso (d4).



12. Retire os batentes em ambas as portas (d5,d6).
13. Inverta os elementos de fecho da porta (d2,d3), coloque-os no outro lado da porta e fixe-os apertando o parafuso (d4).
14. Insira novamente os batentes (d5,d6) no outro lado das portas.
15. Retire os pinos de cobertura à esquerda da dobradiça central (m3,m4) e coloque no lado oposto.
16. Coloque o pino da dobradiça central (m5) no orifício à esquerda da porta inferior.

17. Volte a colocar a porta inferior no pino (b2).
18. Volte a aparafusar a dobradiça central (m1) no lado oposto. Não se esqueça do espaçador de plástico (m2) inserido por baixo da dobradiça central.
19. Volte a colocar a porta superior na dobradiça central (m5).
Certifique-se de que os rebordos das portas ficam paralelas ao rebordo lateral do aparelho.
20. Posicione e fixe a dobradiça superior (pode encontrá-la no saco do manual de instruções) no lado oposto (t6).



21. Insira o painel (t7) (pode encontrá-lo no saco do manual de instruções).
22. Abra a porta superior, fixe a cobertura superior (t2) com dois parafusos (t1). Coloque o íman (d7). Feche a porta.
23. Volte a colocar o aparelho no sítio e nivele-o, aguarde pelo menos quatro horas e ligue-o à tomada.


Faça uma verificação final para se certificar de que:

- Todos os parafusos estão apertados.
- A junta magnética está colada ao aparelho.
- A porta abre e fecha correctamente.

Se a temperatura ambiente for fria (por ex. no Inverno), pode acontecer que a junta não adira perfeitamente ao aparelho. Nesse caso, aguarde o encaixe natural do vedante. Caso não queira executar as operações acima mencionadas, contacte o Centro de Apoio ao Cliente mais perto. Os custos da

execução da reversibilidade das portas pelo técnico do Centro de Apoio ao Cliente serão suportados por si.

Preocupações ambientais

O símbolo  no produto ou na embalagem indica que este produto não pode ser tratado como lixo doméstico. Em vez disso, deve ser entregue ao centro de recolha selectiva para a reciclagem de equipamento eléctrico e electrónico. Ao garantir uma eliminação adequada deste produto, irá ajudar a evitar eventuais consequências negativas para o meio ambiente e para a saúde pública, que,

de outra forma, poderiam ser provocadas por um tratamento incorrecto do produto. Para obter informações mais pormenorizadas sobre a reciclagem deste produto, contacte os serviços municipalizados locais, o centro de recolha selectiva da sua área de residência ou o estabelecimento onde adquiriu o produto.

Electrolux. Thinking of you.

Обменяйтесь с нами своими мыслями на
www.electrolux.com

Содержание

Сведения по технике безопасности	40	Полезные советы	51
Панель управления	43	Уход и чистка	52
Первое использование	46	Что делать, если ...	53
Ежедневное использование	46	Технические данные	55
DrinksExpress	49	Установка	55
		Забота об окружающей среде	60



Право на изменения сохраняется



Сведения по технике безопасности



OP053

Для обеспечения собственной безопасности и правильной эксплуатации прибора, перед его установкой и первым использованием внимательно прочитайте данное руководство, не пропуская рекомендации и предупреждения. Чтобы избежать нежелательных ошибок и несчастных случаев, важно, чтобы все, кто пользуется данным прибором, подробно ознакомились с его работой и правилами техники безопасности. Сохраните настоящее руководство и в случае продажи прибора или его передачи в пользование другому лицу передайте вместе с ним и данное руководство, чтобы новый пользователь получил соответствующую информацию о правильной эксплуатации и правилах техники безопасности.

В интересах безопасности людей и имущества соблюдайте меры предосторожности, указанные в настоящем руководстве, так как производитель не несет ответственности за убытки, вызванные несоблюдением указанных мер.




ME10

Безопасность детей и лиц с ограниченными возможностями

- Данное изделие не предназначено для эксплуатации лицами (в том числе детьми) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостаточным опытом или знаниями без присмотра лица, отвечающего за их безопасность, или получения от него соответствующих инструкций, позволяющих им безопасно эксплуатировать его. Необходимо следить за тем, чтобы дети не играли с прибором.
- Держите все упаковочные материалы в недоступном для детей месте. Существует опасность удушья.
- Если прибор больше не нужен, выньте вилку из розетки, обрежьте шнур питания (как можно ближе к прибору) и снимите дверцу, чтобы дети, играя, не получили удар током или не заперлись внутри прибора.
- Если данный прибор (имеющий магнитное уплотнение дверцы) предназначен для замены старого холодильника с пружинным замком (защелкой) дверцы или крышки, перед утилизацией старого холодильника обязательно выведите замок из строя. Это позволит исключить превращение его в смертельную ловушку для детей.


Общие правила техники безопасности

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Не допускайте перекрытия вентиляционных отверстий.

- Настоящий прибор предназначен для хранения продуктов питания и напитков в обычном домашнем хозяйстве, как описано в настоящем руководстве.
- Не используйте механические приспособления или любые другие средства для ускорения процесса размораживания.
- Не используйте другие электроприборы (например, мороженицы) внутри холодильников, если производителем не допускается возможность такого использования.
- Не допускайте повреждения контура хладагента.
- Холодильный контур прибора содержит безвредный для окружающей среды, но, тем не менее, огнеопасный хладагент изобутан (R600a). При транспортировке и установке прибора следите за тем, чтобы не допустить повреждений каких-либо компонентов холодильного контура.

В случае повреждения холодильного контура:

- не допускайте использования открытого пламени и источников воспламенения
- тщательно проветрите помещение, в котором установлен прибор
- Изменение характеристик прибора или внесение каких-либо изменений в его конструкцию сопряжено с опасностью. Поврежденный шнур может вызвать короткое замыкание, пожар или удар электротоком.

 **ВНИМАНИЕ!** Замену электрических частей изделия (шнура питания, вилки, компрессора) должен производить сертифицированный представитель сервисного центра или квалифицированный обслуживающий персонал.

1. Запрещено удлинять шнур питания.

7) Если предусмотрен плафон

8) Если холодильник с защитой от образования льда и инея

2. Убедитесь, что штепсельная вилка не сплющена и не повреждена с тыльной стороны прибора. Сплющенная или поврежденная штепсельная вилка может перегреться и стать причиной пожара.
3. Убедитесь, что Вы сможете достать вилку сетевого шнура прибора.
4. Не тяните сетевой шнур.
5. Если розетка электропитания не закреплена, не вставляйте в нее вилку. Существует опасность поражения электрическим током или пожара.
6. Нельзя пользоваться прибором с лампой без плафона ⁷⁾ внутреннего освещения.
- Данный прибор тяжелый. Будьте осторожны при его перемещении.
- Не вынимайте и не трогайте предметы в морозильном отделении мокрыми или влажными руками, это может привести к появлению на руках ссадин или ожогов от обморожения.
- Не допускайте одновременного воздействия на прибор прямых солнечных лучей.

Ежедневная эксплуатация

- Не ставьте на пластмассовые части прибора горячую посуду.
- Не храните в холодильнике воспламеняющиеся газы и жидкости, так как они могут взорваться.
- Не помещайте продукты питания прямо напротив воздуховыпускного отверстия в задней стенке. ⁸⁾
- Замороженные продукты после размораживания не должны подвергаться повторной заморозке.
- При хранении расфасованных замороженных продуктов следуйте рекомендациям производителя.
- Следует тщательно придерживаться рекомендаций по хранению, данных изготовителем прибора. См. соответствующие указания.

- Не помещайте в холодильник газированные напитки, т.к. они создают внутри емкости давление, которое может привести к тому, что она лопнет и повредит холодильник.
- Ледяные сосульки могут вызвать ожог обморожения, если брать их в рот прямо из морозильной камеры.

Чистка и уход

- Перед выполнением операций по чистке и уходу за прибором, выключите его и выньте вилку сетевого шнура из розетки. Если невозможно достать розетку, отключите электропитание.
- Не следует чистить прибор металлическими предметами.
- Не пользуйтесь острыми предметами для удаления льда с прибора. Используйте пластиковый скребок.
- Регулярно проверяйте сливное отверстие холодильника для талой воды. При необходимости прочистите сливное отверстие. Если отверстие закупорится, вода будет собираться на дне прибора.

Установка

ВАЖНО! Для подключения к электросети тщательно следуйте инструкциям, приведенным в соответствующих параграфах.

- Распакуйте изделие и проверьте, нет ли повреждений. Не подключайте к электросети поврежденный прибор. Немедленно сообщите о повреждениях продавцу прибора. В таком случае сохраните упаковку.
- Рекомендуется подождать не менее четырех часов перед тем, как включать холодильник, чтобы масло вернулось в компрессор.
- Необходимо обеспечить вокруг холодильника достаточную циркуляцию воздуха, в противном случае прибор может перегреваться. Чтобы обеспе-

чить достаточную вентиляцию, следуйте инструкциям по установке.

- Если возможно, изделие должно располагаться обратной стороной к стене так, чтобы во избежание ожога нельзя было коснуться горячих частей (компрессор, испаритель).
- Данный прибор нельзя устанавливать вблизи радиаторов отопления или кухонных плит.
- Убедитесь, что к розетке будет доступ после установки прибора.
- Подключайте прибор только к питьевому водоснабжению.⁹⁾

Обслуживание

- Любые операции по техобслуживанию прибора должны выполняться квалифицированным электриком или уполномоченным специалистом.
- Техобслуживание данного прибора должно выполняться только специалистами авторизованного сервисного центра с использованием исключительно оригинальных запчастей.

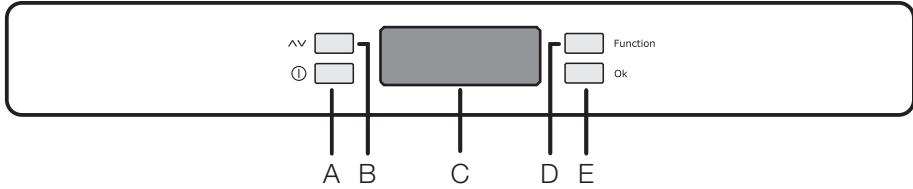
Защита окружающей среды



Ни холодильный контур, ни изоляционные материалы настоящего прибора не содержат газов, которые могли бы повредить озоновый слой. Данный прибор нельзя утилизировать вместе с бытовыми отходами и мусором. Изоляционный пенопласт содержит горючие газы: прибор подлежит утилизации в соответствии с действующими нормативными положениями, с которыми следует ознакомиться в местных органах власти. Не допускайте повреждения холодильного контура, особенно, вблизи теплообменника. Материалы, использованные для изготовления данного прибора, помеченные символом ♻️, пригодны для вторичной переработки.

9) Если предусмотрено подключение к водопроводу

Панель управления



A - Кнопка "ВКЛ/ВЫКЛ" прибора

D - Кнопка выбора функций

B - Кнопка регулировки температуры

E - Кнопка подтверждения

C - Устройство индикации температуры и функций

Дисплей




- Если горит, соответствующее отделение включено.
- Если горит постоянным светом, отображаемая на дисплее температура является температурой соответствующего отделения прибора.
- Его мигание означает выполнение тех или иных операций с соответствующим отделением.
- Сигнализация превышения температуры.
- Если горит, отображаемая на дисплее температура является комнатной температурой.
- Индикатор положительной или отрицательной температуры.
- Индикация температуры.
- Индикатор функции "Замок от детей".
- Индикатор функции "День покупок".
- Индикатор функций DrinksExpress.
- Индикатор функции "Замораживание".
- Индикатор функции "Экономичный режим".

Включение в первый раз

Если после включения вилки сетевого шнура в розетку дисплей не загорается, нажмите кнопку включения прибора (A).

При включении прибор переходит в состояние тревожной ситуации, индикатор температуры мигает, и вы слышите звуковой сигнал (зуммер).

Нажмите кнопку (E) для выключения зуммера (см. также раздел "Сигнализация превышения температуры"); при этом символ Δ продолжит мигать, а устройство индикации  покажет самую высокую имеющуюся температуру.

Для создания надлежащих условий хранения продуктов выберите функцию "Экономичный режим", которая обеспечивает поддержание следующих температур:

+5°C в холодильной камере

-18°C в морозильной камере

- До укладки продуктов в морозильную камеру подождите, пока температура в ней опустится до -18°C.
- Если требуется другая температура, см. раздел "Регулирование температуры".

Выключение


Прибор выключается путем нажатия и удерживания кнопки (A) более 1 секунды.


После этого отображается обратный отсчет температуры -3 -2 -1.


Меню функций


При нажатии кнопки (D) открывается меню функций. Выбор каждой функции следует подтвердить нажатием кнопки (E). Если в течение нескольких секунд подтверждения не будет, дисплей с отображения меню перейдет в нормальное состояние.


Отображаются следующие функции:


 Выбор/Выключение/Включение холодильного отделения


 Выбор/Выключение/Включение морозильного отделения


 Комнатная температура

 Функция "Замок от детей"

 Функция "День покупки"

 Функция "Экономичный режим"

 Функция "Замораживание"

 Функция DrinksExpress

Регулирование температуры

Чтобы отрегулировать температуру, нажмите кнопку (D) для выбора отделения, а затем - кнопку (B) для установки нужного значения температуры.

При нажатии кнопки (B) на устройстве индикации начинает мигать текущее за-

данное значение температуры. Для подтверждения выбранного значения температуры нажмите кнопку (E).

В течение нескольких секунд после этого будет подаваться звуковой сигнал (зуммер), а на дисплее будет отображаться новое заданное значение температуры. Затем дисплей вернется в режим отображения текущей температуры внутри отделения.

Вновь заданная температура должна достигаться через 24 часа.

После длительного использования температуру задавать не обязательно, так как она сохраняется в памяти.

ВАЖНО! В течение периода стабилизации при первом включении отображаемая температура не может соответствовать заданной температуре. В это время, возможно, отображаемая температура отличается от заданной.

Функция "Отпуск" ("H")

При выборе функции "Отпуск" устанавливается температура +15°C.

Эта функция позволяет держать холодильное отделение пустым и закрытым в течение вашего продолжительного отсутствия (например, во время летнего отпуска), предотвращая образование в нем неприятных запахов.


Для включения функции "Отпуск" действуйте так же, как при изменении заданной температуры. Показания на устройстве индикации температуры могут изменяться до +8°C с шагом в 1°C. За +2°C последует буква "H". Для подтверждения нажмите кнопку (E).

Теперь холодильник находится в энергосберегающем режиме, соответствующем функции "Отпуск".

ВАЖНО! При включенной функции "Отпуск" в холодильной камере не должно быть продуктов.

Функция "Комнатная температура"

Для включения функции "Комнатная температура" нажимайте кнопку (D) (при необходимости ее следует нажать несколько раз) до тех пор, пока на дисплее не появится соответствующий символ


 . В этих условиях отображаемая

температура - это температура помещения, в котором находится прибор.

Выборную функцию необходимо подтвердить нажатием кнопки (E) в течение нескольких секунд. Затем включится зуммер, а соответствующий символ продолжит светиться.

Эту функцию можно отключить в любое время: для этого следует нажимать кнопку (D) до тех пор, пока не замигает соответствующий символ, а после этого нажать кнопку (E).

Функция "Замок от детей"


Для включения функции "Замок от детей" нажимайте кнопку (D) (при необходимости ее следует нажать несколько раз) до тех пор, пока на дисплее не появится соответствующий символ .

Выборную функцию необходимо подтвердить нажатием кнопки (E) в течение нескольких секунд. Затем включится зуммер, а соответствующий символ продолжит светиться. В этом состоянии, т.е. пока эта функция активна, никакое нажатие кнопок не приведет ни к каким изменениям.

Эту функцию можно отключить в любое время: для этого следует нажимать кнопку (D) до тех пор, пока не замигает соответствующий символ, а после этого нажать кнопку (E).

Функция "День покупок"


Если необходимо поместить в холодильник большое количество теплых продуктов, например, после посещения магазина, рекомендуется включить функцию "День покупок" для ускоренного охлаждения продуктов и предотвращения повышения температуры уже находящихся в холодильнике продуктов.

Для включения функции "День покупок" нажимайте кнопку (D) (при необходимости, ее следует нажать несколько раз) до тех пор, пока на дисплее не появится соответствующий символ . Выборную функцию необходимо подтвердить нажатием кнопки (E) в течение нескольких секунд. Затем включится зуммер, а соответствующий символ продолжит светиться.

Функция "День покупок" автоматически отключается примерно через 6 часов.

Эту функцию можно отключить в любое время: для этого следует нажимать кнопку (D) до тех пор, пока не замигает соответствующий символ, а после этого нажать кнопку (E).

Функция "Экономичный режим"

Для включения функции "Экономичный режим" нажимайте кнопку (D) (при необходимости, ее следует нажать несколько раз) до тех пор, пока на дисплее не появится соответствующий символ .

Выборную функцию необходимо подтвердить нажатием кнопки (E) в течение нескольких секунд. Затем включится зуммер, а соответствующий символ продолжит светиться.

В этих условиях в отделениях автоматически устанавливаются значения температуры (+ 5°C и - 18°C), обеспечивающие оптимальные условия сохранности продуктов.


Эту функцию можно отключить в любое время, изменив заданную температуру в одном из отделений.

Функция "Замораживание"

Морозильное отделение предназначено для длительного хранения продуктов промышленной и глубокой заморозки, а также для замораживания свежих продуктов.

Максимальный объем продуктов, который может быть заморожен в течение 24 часов, указан на табличке технических данных.

Для замораживания объема, указанного на табличке технических данных, поместите продукты таким образом, чтобы они непосредственно касались охлаждающей поверхности (выньте ящик или корзину). В случае замораживания продуктов в ящиках или корзинах их максимальный объем немного уменьшается.

Для замораживания свежих продуктов необходимо включить функцию "Замораживание". Для включения этой функции нажимайте кнопку D (при необходимости, ее следует нажать несколько раз) до тех пор, пока на дисплее не появится соответствующий символ .


Выбранную функцию необходимо подтвердить нажатием кнопки (E) в течение нескольких секунд. При этом будет подан звуковой сигнал (зуммер), а на дисплее появится анимационная картинка с линиями.

После 24-часового периода предварительного охлаждения поместите продукты в морозильную камеру.

Поместите подлежащие замораживанию продукты в отделение ❄️, так как это самое холодное место внутри прибора.

Процесс замораживания занимает 24 часа. В течение этого времени не кладите в морозильную камеру другие продукты.

Эта функция автоматически выключится через 52 часа.

Эту функцию можно отключить в любое время: для этого следует нажимать кнопку (D) до тех пор, пока не замигает соответствующий символ ^{SUPER} , а после этого нажать кнопку (E).

Сигнализация превышения температуры

О повышении температуры в каком-либо отделении (например, из-за перебоя в подаче электропитания) извещает:

Первое использование

Чистка холодильника изнутри



Перед первым включением прибора вымойте его внутренние поверхности и все внутренние принадлежности теплой водой с нейтральным мылом, чтобы удалить запах, характерный для только что изготовленного изделия, затем тщательно протрите их.

Ежедневное использование

Хранение замороженных продуктов



При первом запуске или после длительного простоя перед закладкой продуктов в отделение дайте прибору поработать не менее 2 часов в режиме ускоренной заморозки.

ВАЖНО! При случайном размораживании продуктов, например, при сбое электропитания, если напряжение в сети отсутствовало в

- мигающая температура
- мигание символа морозильного отделения 
- мигание символа 
- зуммер

При восстановлении нормальных условий:

- звуковой сигнал отключается
- отображение температуры продолжает мигать

При нажатии кнопки (E) для сброса сигнализации на устройстве индикации температуры   в течение нескольких секунд отображается максимальная температура, имевшаяся в отделении. После этого оно переходит в нормальный режим, показывая температуру выбранного отделения.

Во время действия сигнализации зуммер можно отключить, нажав кнопку (E).

ВАЖНО! Не используйте моющие или абразивные средства, т.к. они могут повредить покрытие поверхностей холодильника.

течение времени, превышающего указанное в таблице технических данных "время повышения температуры", замороженные продукты следует быстро употребить в пищу или немедленно подвергнуть тепловой обработке, затем повторно заморозить (после того, как они остынут).

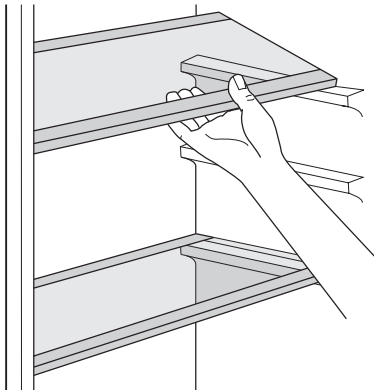
Размораживание продуктов

Замороженные продукты, включая продукты глубокой заморозки, перед использованием можно размораживать в холодильном отделении или при комнатной температуре, в зависимости от времени, которым Вы располагаете для выполнения этой операции.

Маленькие куски можно готовить, даже не размораживая, в том виде, в каком они взяты из морозильной камеры: в этом случае процесс приготовления пищи займет больше времени.

Съемные полки

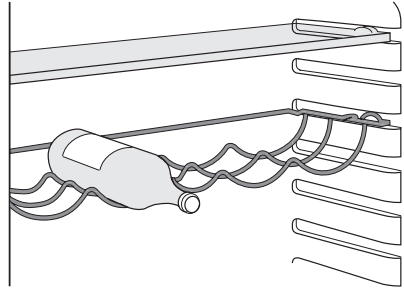
На стенках холодильника установлен ряд направляющих, позволяющих размещать полки по желанию.



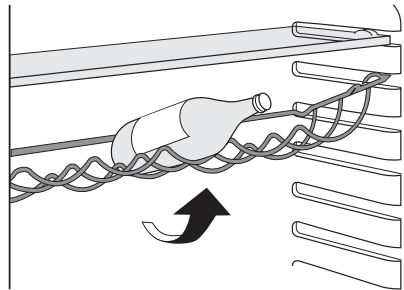
Полка для бутылок

Уложите бутылки (горлышком к себе) на предварительно установленную полку.

ВАЖНО! Если полка установлена в горизонтальное положение, можно класть только закрытые бутылки.



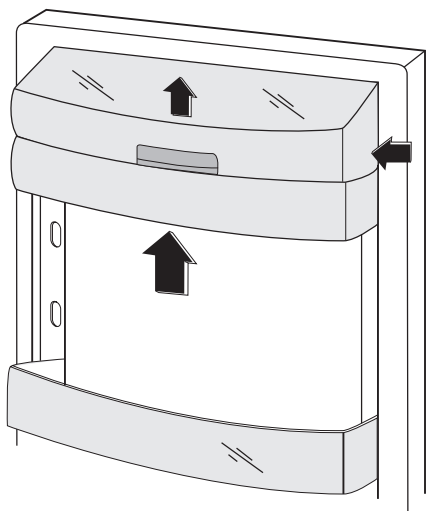
Эту полку для бутылок можно установить под наклоном, чтобы хранить ранее открытые бутылки. Для этого потяните полку так, чтобы ее можно было повернуть вверх и установить на следующий верхний уровень.



Размещение полок дверцы

Чтобы обеспечить возможность хранить упаковки продуктов различных размеров, полки дверцы можно размещать на разной высоте.

Чтобы переставить полку, действуйте следующим образом: постепенно тяните полку в направлении, указанном стрелками, до тех пор, пока она не высвободится; затем установите ее на нужное место.

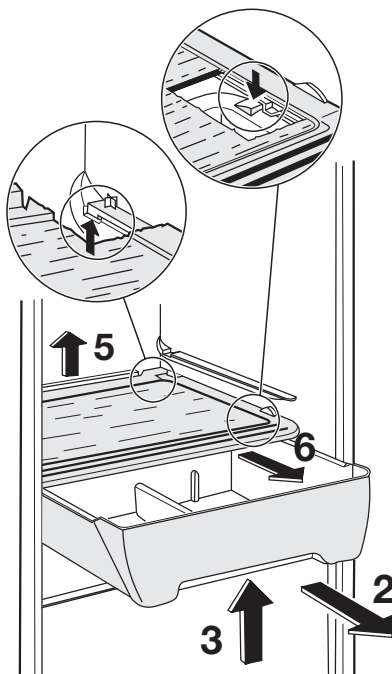


Ящик для свежих продуктов

Отделение для свежих продуктов предназначено для хранения свежих продуктов, таких, как рыба, мясо, морепродукты, т.к. температура в нем ниже, чем в остальной части холодильника. Оно размещается в нижней части холодильной камеры, непосредственно над ящиком для овощей.

Если нужно демонтировать отделение для свежих продуктов, выполните следующее:

1. Откройте дверцу холодильника как можно шире. Если дверцу невозможно открыть на 180° из-за ограничителя или других предметов, снимите с дверцы полку для бутылок.
2. Потяните ящик к себе до упора.
3. Слегка приподнимите переднюю часть ящика.
4. Выньте ящик из-под направляющей рамки.
5. Поднимите заднюю часть направляющей рамки и выньте ее из гнезда.
6. Потяните рамку к себе.
7. Снимите направляющую рамку.

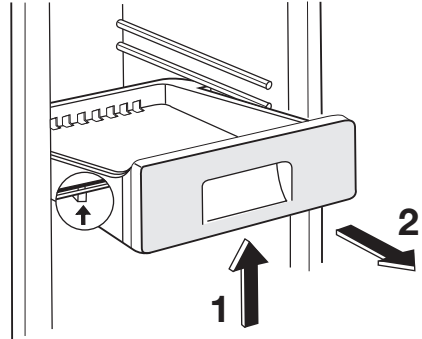
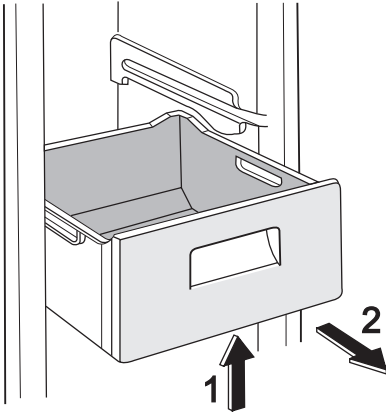


Чтобы вернуть отделение для свежих продуктов в первоначальное положение, выполните указанные действия в обратном порядке.

Вытаскивание корзин для замораживания из морозильной камеры

Корзины для замораживания продуктов имеют ограничители, предохраняющие их от случайного извлечения из морозильной камеры или падения. Чтобы вытащить корзину из морозильной камеры, потяните ее к себе до упора и выньте, приподняв ее передний край.

Чтобы вернуть корзину в морозильную камеру, слегка приподнимите ее передний край. Как только будет достигнуто крайнее положение, вдвиньте корзину назад в морозильную камеру.



DrinksExpress

Устройство DrinksExpress может быстро охлаждать разнообразные напитки в упаковке, причем быстрее, чем в холодильнике и морозильнике.

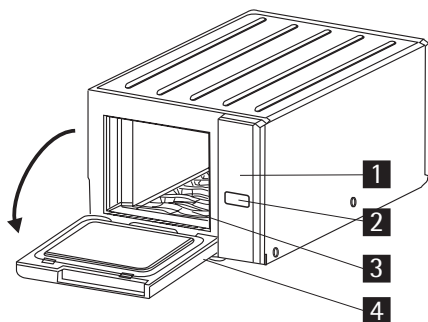
Вместимость довольно большая для напитков от 0,33 л до 2 л.

Внутри отделения можно охладить до:

- 8 жестяных банок по 0,33 л или 0,5 л
- 4 полиэтиленовые бутылки по 0,5 л

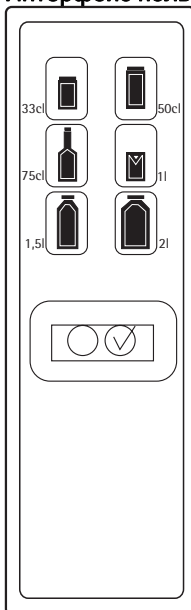
- 2 бутылки вина по 0,75 л
- 2 л тетрапак
- полиэтиленовая бутылка 1,5 л или бутылка шампанского.

⚠ ВНИМАНИЕ! При правильном использовании риск замерзания бутылки отсутствует.



- 1** Интерфейс пользователя
- 2** Кнопка "Вкл/Выкл"
Кнопка выбора
- 3** Поднос
- 4** Дверца

Интерфейс пользователя



Включение

1. Откройте дверцу DrinksExpress и поместите емкость внутрь на поднос.
2. Закройте дверцу.
3. Чтобы включить устройство, нажмите и удерживайте кнопку "Вкл/Выкл" в течение 1 сек.
4. Выберите тип напитка, который вы собираетесь охладить, нажимая кнопку выбора до тех пор, пока необходимый символ не появится на дисплее.
5. Выбранный символ начинает мигать и начинается процесс охлаждения.
6. На дисплее контрольной панели загорается символ .

Выключение

ВАЖНО! Функция выключается автоматически по прошествии 30 минут.

1. Когда процесс охлаждения окончен:
 - звуковой сигнал включается каждые 10 секунд в течение 30 минут.
 - На дисплее контрольной панели мигает символ .

2. Нажмите кнопку "Вкл/Выкл" и удерживайте ее нажатой в течение 1 секунды.
3. Звуковая сигнализация отключается.
4. Символ гаснет.
5. Выбранный символ на дисплее DrinksExpress гаснет.

Эту функцию можно выключить в любое время нажатием кнопки "Вкл/Выкл" в течение 1 секунды.

Устройство DrinksExpress в режиме ожидания

В режиме ожидания это специальное отделение является холодильной зоной, которая может использоваться, как дополнительное отделение для хранения свежих продуктов или напитков. Температура внутри устройства DrinksExpress, когда оно не используется по назначению, находится на том же уровне, что и температура в контейнере для фруктов и овощей, который стоит рядом.

Чистка устройства

Устройство DrinksExpress легко чистить, так как внутри оно имеет гладкую по-

верхность, которую легко можно протереть влажной тряпкой.

В съемном поддоне на дне собирается вся пролитая жидкость и конденсат. Снимите поддон и помойте его холодной и теплой водой.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Не мойте поддон в посудомоечной машине.

Полезные советы

Нормальные звуки при работе прибора

- При протекании хладагента по трубкам могут быть слышны негромкие булькающие и журчащие звуки. Это нормальное явление.
- Когда компрессор включен, он нагнетает хладагент в холодильный контур, и в это время могут быть слышны гудение и шум от вибрации. Это нормальное явление.
- Тепловое расширение может вызывать появление внезапного треска. Это естественное физическое явление, не представляющее опасности. Такое явление является нормальным.

Рекомендации по экономии электроэнергии

- Не открывайте дверцу слишком часто и не держите ее открытой дольше, чем необходимо.
- Если температура окружающей среды высокая, регулятор температуры находится в самом высоком положении и холодильник полностью загружен, компрессор может работать без остановок, что приводит к образованию инея или льда на испарителе. Если такое случается, поверните регулятор температуры до более низких значений, чтобы сделать возможным автоматическое оттаивание, и, следовательно, снизить потребление электроэнергии.

Рекомендации по охлаждению продуктов

Для получения оптимальных результатов:

- не помещайте в холодильник теплые продукты или испаряющиеся жидкости
- накрывайте или заворачивайте продукты, особенно те, которые имеют сильный запах

- располагайте продукты так, чтобы вокруг них мог свободно циркулировать воздух

Рекомендации по охлаждению

Полезные советы:

Мясо (всех типов): помещайте в полиэтиленовые пакеты и кладите на стеклянную полку, расположенную над ящиком для овощей.

Храните мясо таким образом один, максимум два дня, иначе оно может испортиться.

Продукты, подвергшиеся тепловой обработке, холодные блюда и т.д.: должны быть накрыты и могут быть размещены на любой полке.

Фрукты и овощи: должны быть тщательно очищенными; их следует помещать в специально предусмотренные для их хранения ящики.

Сливочное масло и сыр: должны помещаться в специальные воздухонепроницаемые контейнеры или быть обернуты алюминиевой фольгой или полиэтиленовой пленкой, чтобы максимально ограничить контакт с воздухом.

Бутылки с молоком: должны быть закрыты крышкой и размещены в полке для бутылок на дверце.

Бананы, картофель, лук и чеснок не следует хранить в холодильнике в упакованном виде.

Рекомендации по замораживанию

Ниже приведен ряд рекомендаций, направленных на то, чтобы помочь сделать процесс замораживания максимально эффективным:

- максимальное количество продуктов, которое может быть заморожено в течение 24 часов, указано на табличке технических данных;

- процесс замораживания занимает 24 часа. В этот период не следует класть в морозильную камеру новые продукты, подлежащие замораживанию;
- замораживайте только высококачественные, свежие и тщательно вымытые продукты;
- перед замораживанием разделите продукты на маленькие порции для того, чтобы быстро и полностью их заморозить, а также чтобы иметь возможность размораживать только нужное количество продуктов;
- заверните продукты в алюминиевую фольгу или в полиэтиленовую пленку и проверьте, чтобы к ним не было доступа воздуха;
- не допускайте, чтобы свежие незамороженные продукты касались уже замороженных продуктов во избежание повышения температуры последних;
- постные продукты сохраняются лучше и дольше, чем жирные; соль сокращает срок хранения продуктов;
- пищевой лед может вызвать ожог кожи, если брать его в рот прямо из морозильной камеры;


- рекомендуется указывать дату замораживания на каждой упаковке; это позволит контролировать срок хранения.


Рекомендации по хранению замороженных продуктов

Для получения оптимальных результатов следует:

- убедиться, что продукты промышленной заморозки хранились у продавца в должных условиях;
- обеспечить минимальное время доставки замороженных продуктов из магазина в свою морозильную камеру;
- не открывать ее дверцу слишком часто и не держать ее открытой дольше, чем необходимо.
- После размораживания продукты быстро портятся и не подлежат повторному замораживанию.
- Не превышайте время хранения, указанное изготовителем продуктов.

Уход и чистка

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Перед выполнением каких-либо операций по чистке или уходу за прибором выньте вилку сетевого шнура из розетки.

 В холодильном контуре данного прибора содержатся углеводороды; поэтому его обслуживание и заправка должны осуществляться только уполномоченными специалистами.

Периодическая чистка

Прибор нуждается в регулярной чистке:

- внутренние поверхности прибора и принадлежности мойте теплой водой с нейтральным мылом.
- тщательно проверьте уплотнение дверцы и вытрите его дочища, чтобы оно было чистым и без мусора.
- сполосните и тщательно вытрите.

ВАЖНО! Не тяните, не двигайте и старайтесь не повредить трубки и кабели внутри корпуса.

Никогда не пользуйтесь для чистки внутренних поверхностей моющими средствами, абразивными порошками, чистящими средствами с сильным запахом или полировальными пастами, так как они могут повредить поверхность и оставить стойкий запах.

Прочистите испаритель (черная решетка) и компрессор, расположенные с задней стороны прибора, щеткой или пылесосом. Эта операция повышает эффективность работы прибора и снижает потребление электроэнергии.

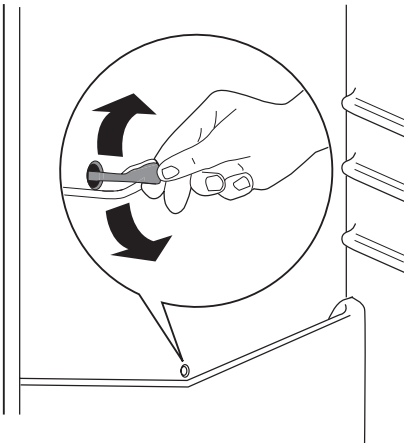
ВАЖНО! Будьте осторожны, чтобы не повредить систему охлаждения.

Некоторые чистящие средства для кухни содержат химикаты, могущие повредить пластмассовые детали прибора. По этой причине рекомендуется мыть внешний корпус прибора только теплой водой с небольшим количеством моющего средства.

После чистки подключите прибор к сети электропитания.

Размораживание холодильника

При нормальных условиях наледь автоматически удаляется с испарителя холодильной камеры при каждом выключении мотор-компрессора. Талая вода сливается в специальный поддон, установленный с задней стороны прибора над мотор-компрессором, и там испаряется. Необходимо периодически прочищать сливное отверстие, имеющееся посредине канала холодильной камеры, во избежание попадания капель воды на находящиеся в ней продукты. Используйте для этого специальное приспособление, которое поставляется вставленным в сливное отверстие.



Размораживание морозильной камеры

Морозильная камера данной модели относится к типу "no frost" (без инея). Это означает, что в ней не образуются иней и лед ни на продуктах, ни на стенках самой камеры.

Отсутствие инея обеспечивается благодаря постоянной циркуляции холодного воздуха внутри камеры от автоматически включающегося вентилятора.

Что делать, если ...

! **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Перед устранением неисправностей выньте вилку сетевого шнура из розетки. Устранять неисправности, не описанные в данном руководстве, должен только квалифицированный

электрик или уполномоченный специалист.

ВАЖНО! При нормальных условиях слышны некоторые звуки (работы компрессора, циркуляции хладагента).

Неполадка	Возможная причина	Устранение
Прибор издает сильный шум.	Прибор не установлен должным образом.	Проверьте, прочно ли стоит прибор (все четыре ножки должны стоять на полу).

Неполадка	Возможная причина	Устранение	
Компрессор работает непрерывно.	Возможно, неправильно установлена температура.	Задайте более высокую температуру.	
	Неплотно закрыта дверца.	См. раздел "Закрытие дверцы".	
	Дверца открывалась слишком часто.	Не оставляйте дверцу открытой дольше, чем это необходимо.	
	Температура продуктов слишком высокая.	Прежде чем положить продукты в холодильник, дайте им охладиться до комнатной температуры.	
	Температура воздуха в помещении слишком высокая.	Обеспечьте снижение температуры воздуха в помещении.	
Вода стекает по задней стенке холодильника.	Включена функция "Замораживание".	См. раздел "Функция "Замораживание"".	
	Во время автоматического размораживания на задней панели размораживается наледь.	Это нормально.	
	Вода стекает внутрь холодильника.	Засорилось сливное отверстие.	Прочистите сливное отверстие.
		Продукты мешают воде стекать в водосборник.	Убедитесь, что продукты не касаются задней стенки.
	Вода стекает на пол.	Сброс талой воды направлен не в поддон испарителя над компрессором.	Направьте сброс талой воды в поддон испарителя.
Слишком много льда и инея.	Продукты не упакованы надлежащим образом.	Упакуйте продукты более тщательно.	
	Неплотно закрыта дверца.	См. раздел "Закрытие дверцы".	
	Возможно, неправильно установлена температура.	Задайте более высокую температуру.	
Температура внутри прибора слишком высокая.	Неплотно закрыта дверца.	См. раздел "Закрытие дверцы".	
	Температура продуктов слишком высокая.	Прежде чем положить продукты в холодильник, дайте им охладиться до комнатной температуры.	
	Одновременно хранится слишком много продуктов.	Одновременно храните меньше продуктов.	
Температура в холодильной камере слишком высокая.	Внутри прибора нет циркуляции холодного воздуха.	Убедитесь, что внутри прибора циркулирует холодный воздух.	
Температура в морозильной камере слишком высокая.	Продукты расположены слишком близко друг к другу.	Укладывайте продукты таким образом, чтобы обеспечить циркуляцию холодного воздуха.	
Прибор не работает.	Прибор выключен.	Включите прибор.	
	Вилка сетевого шнура неправильно вставлена в розетку.	Правильно вставьте вилку сетевого шнура в розетку.	

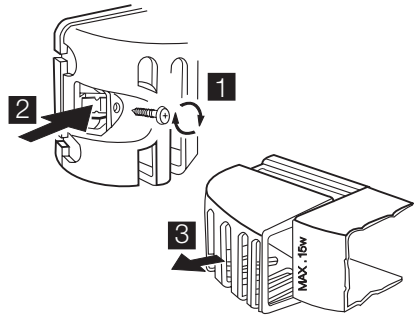
Неполадка	Возможная причина	Устранение
	На прибор не подается электропитание. Отсутствует напряжение в сетевой розетке.	Подключите к этой сетевой розетке другой электроприбор. Обратитесь к квалифицированному электрику.
Лампочка не горит.	Лампочка перегорела.	См. раздел "Замена лампочки".

Если приведенные рекомендации не позволяют устранить неисправность, обратитесь в местный авторизованный сервисный центр.

Замена лампочки

Чтобы заменить лампочку, выполните следующее:

1. Отключите холодильник от сети электропитания.
2. Отвинтите винт крепления плафона лампочки.
3. Снимите плафон, как показано на рисунке.
4. Установите новую лампу той же мощности (максимальная мощность указана на плафоне)
5. Установите плафон на место.
6. Завинтите винт крепления плафона лампочки.
7. Включите холодильник.
8. Откройте дверцу и проверьте, горит ли лампочка.



Закрытие дверцы

1. Прочистите уплотнители дверцы.
2. При необходимости отрегулируйте дверцу. См. раздел "Установка".
3. При необходимости замените непригодные уплотнители дверцы. Обратитесь в сервисный центр.

Технические данные

Габариты		
	Высота	2010 мм
	Ширина	595 мм
	Глубина	632 мм
Время повышения температуры		18 ч

Технические данные указаны на табличке технических данных на левой стенке

внутри прибора и на табличке энергопотребления.

Установка

! Перед установкой прибора внимательно прочитайте "Информацию по технике безопасности" для обеспечения

собственной безопасности и правильной эксплуатации прибора.

Размещение

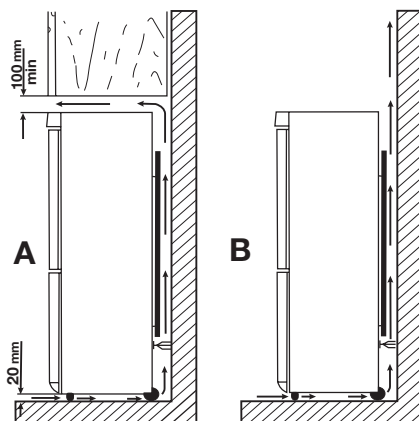
Устанавливайте холодильник в месте, где температура окружающей среды соответствует климатическому классу, указанному на табличке с техническими данными:

Климатический класс	Температура окружающей среды
SN	от +10°C до +32°C
N	от +16°C до +32°C
ST	от +16°C до +38°C
T	от +16°C до +43°C

Расположение

Прибор следует устанавливать на достаточном расстоянии от источников тепла, таких как радиаторы отопления, котлы, прямые солнечные лучи и т.д. Обеспечьте свободную циркуляцию воздуха сзади холодильника. Если прибор расположен под подвесным шкафчиком, для обеспечения оптимальной работы минимальное расстояние между корпусом и шкафчиком должно быть не менее 100 мм. Тем не менее, лучше всего не устанавливать прибор под навесными шкафами. Точность выравнивания по горизонтали достигается с помощью регулировки высоты ножек в основании корпуса.

⚠ ВНИМАНИЕ! Должна быть обеспечена возможность отключения прибора от сети электропитания; поэтому после установки холодильника должен быть обеспечен легкий доступ к вилке сетевого шнура.



Подключение к электросети

Перед включением прибора в сеть удостоверьтесь, что напряжение и частота, указанные в табличке технических данных, соответствуют параметрам вашей домашней электрической сети.

Прибор должен быть заземлен. С этой целью вилка сетевого шнура имеет специальный контакт заземления. Если розетка электрической сети не заземлена, выполните отдельное заземление прибора в соответствии с действующими нормами, поручив эту операцию квалифицированному электрику.

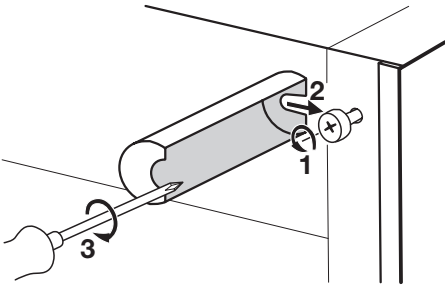
Изготовитель снимает с себя всякую ответственность в случае несоблюдения вышеуказанных правил техники безопасности.

Данное изделие соответствует директивам Европейского Союза.

Задние прокладки

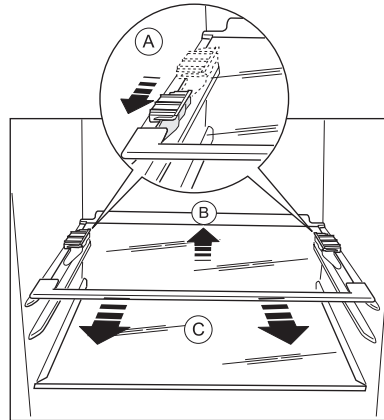
В пакет с документацией вложены две прокладки, которые должны быть закреплены, как показано на рисунке.

Ослабьте винты и вставьте прокладки под их головки, после чего снова затяните винты.



Выравнивание по высоте

При установке прибора убедитесь, что он стоит ровно. Для этого используйте две регулируемые ножки спереди внизу.



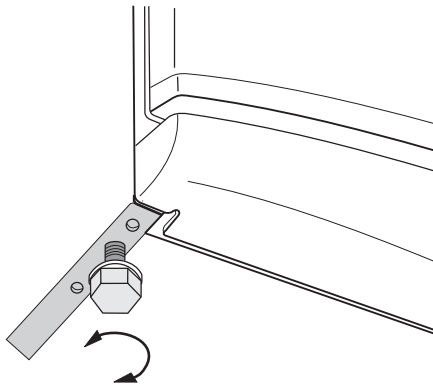
Перевешивание дверцы

! **ВНИМАНИЕ!** Перед выполнением любых операций выньте вилку из сетевой розетки

ВАЖНО! Следующие операции рекомендуется выполнять вдвоем, чтобы надежно удерживать дверцы прибора.

Для изменения направления открывания дверцы выполните следующие операции:

1. Откройте дверцу прибора, при этом он должен стоять вертикально. Вывинтите винты (t1) и снимите верхнюю пластмассовую декоративную полоску дверцы (t2). Закройте дверцу.

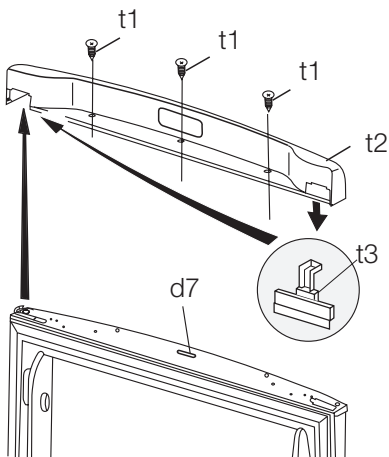


Снятие держателей полок

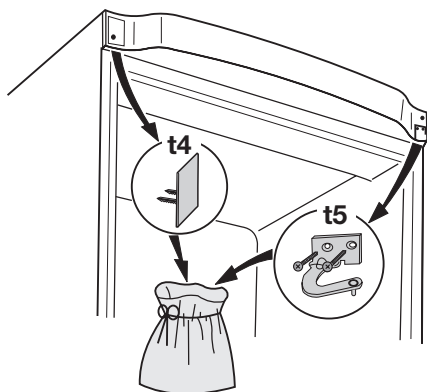
Ваш холодильник оснащен держателями полок, позволяющими фиксировать полки при транспортировке.

Чтобы снять их, действуйте следующим образом:

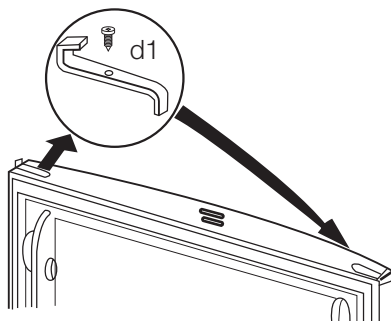
1. Передвиньте держатели полок по направлению стрелки (A).
2. Поднимите полку сзади и потяните ее вперед, пока она не снимется (B).
3. Снимите держатели (C).



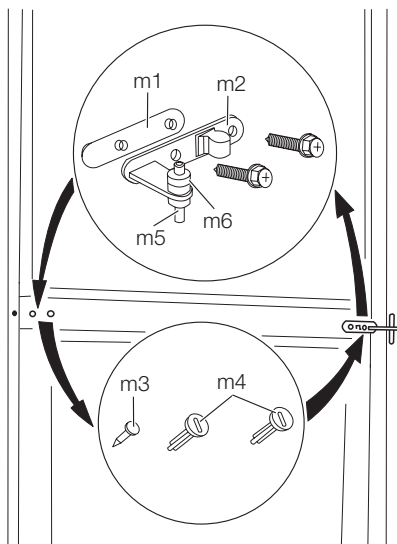
2. Снимите пластмассовую крышечку с пластмассовой декоративной полосы дверцы и установите ее на противоположной стороне (t3).
3. Снимите панель (t4). Если необходимо, можно очень аккуратно использовать для этого отвертку. Вывинтите винт на другой стороне. Снимите крепеж верхней дверцы (t5). Положите его в пустой полиэтиленовый пакет.



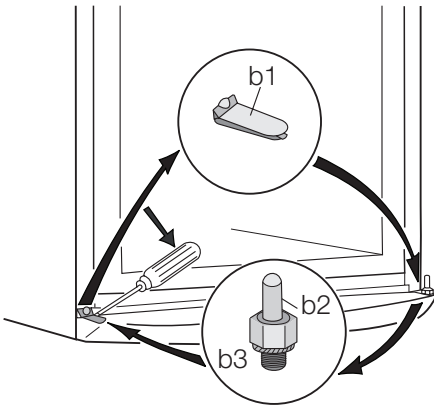
4. Снимите верхнюю дверцу.
5. Вывинтите винт и выньте дверной ограничитель (d1). Переверните и прикрепите его на другой стороне.



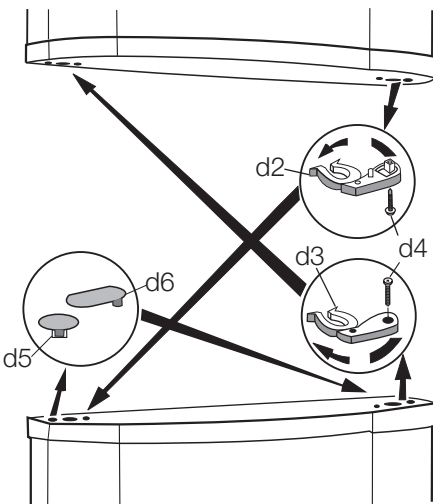
6. Отвинтите среднюю петлю (m2). Снимите пластмассовую шайбу (m1).



7. Снимите распорку (m6) и переставьте на другую сторону поворотный штифт петли (m5).
8. Снимите нижнюю дверцу.
9. С помощью инструмента снимите крышку (b1). Отвинтите поворотный штифт нижней петли (b2) и шайбу (b3) и установите их на противоположной стороне.
10. Установите крышку (b1) на противоположной стороне.

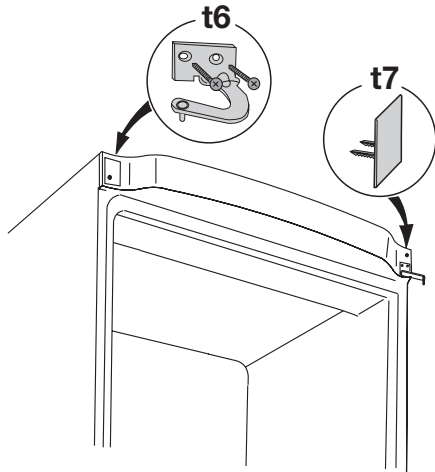


11. Снимите запирающие элементы дверцы (d2,d3), выкрутив винт (d4).



12. Снимите ограничители на обеих дверцах (d5,d6).
 13. Разверните запирающие элементы дверцы (d2,d3), перенесите на другую сторону другой двери и прикрепите, ввинтив винт (d4).
 14. Установите ограничители (d5,d6) на противоположной стороне дверец.
 15. Снимите штифт левосторонней крышки средней петли (m3,m4) и переставьте на другую сторону.
 16. Вставьте штифт средней петли (m5) в левостороннее отверстие нижней дверцы.

17. Насадите обратно нижнюю дверцу на поворотный штифт (b2).
 18. Прикрутите среднюю петлю (m1) на противоположной стороне. Не забудьте вставить пластмассовую шайбу (m2) под среднюю петлю.
 19. Установите верхнюю дверцу на среднюю петлю (m5).
 Убедитесь, что края дверцы расположены параллельно боковому краю прибора.
 20. Установите и прикрепите верхнюю петлю (находится в пакете с руководством по эксплуатации) на противоположной стороне (t6).



21. Вставьте пластину (t7) (она находится в пакете с руководством по эксплуатации).
 22. Откройте верхнюю дверцу, прикрепите верхнюю крышку (t2) винтом (t1). Вставьте магнит (d7). Закройте дверцу.
 23. Установите прибор на место, выровняйте, подождите не менее четырех часов и подключите к сетевой розетке.

В завершение проверьте, что:

- Все винты затянуты.
- Магнитная прокладка плотно прилегает к корпусу.
- Дверца правильно открывается и закрывается.


При низкой температуре в помещении (напр., зимой) прокладка может вначале

неплотно прилегать к корпусу. В этом случае подождите, когда прокладка естественным путем примет необходимую форму.

В случае, если вы не желаете выполнить вышеописанные операции самостоя-

тельно, обратитесь в ближайший сервисный центр. Специалист сервисного центра перевесит дверцу за дополнительную плату.

Забота об окружающей среде

Символ  на изделии или на его упаковке указывает, что оно не подлежит утилизации в качестве бытовых отходов. Вместо этого его следует сдать в соответствующий пункт приемки электронного и электрооборудования для последующей утилизации. Соблюдая правила утилизации изделия, Вы сможете предотвратить причинение окружающей среде и

здоровью людей потенциального ущерба, который возможен в противном случае, вследствие неподобающего обращения с подобными отходами. За более подробной информацией об утилизации этого изделия просьба обращаться к местным властям, в службу по вывозу и утилизации отходов или в магазин, в котором Вы приобрели изделие.

www.electrolux.com

www.electrolux.gr

Para comprar acessórios e consumíveis na nossa loja web, por favor, visite:
www.electrolux.pt

www.electrolux.ru